



WINBOT™ 880

Instruction Manual

Bedienungsanleitung

Manual de instrucciones

Manuel d'instructions

Manuale d'uso

Руководство по эксплуатации

EN	Instruction Manual	3
DE	Bedienungsanleitung.....	22
ES	Manual de instrucciones.....	43
FR	Manuel d'instructions.....	65
IT	Manuale d'uso.....	87
RU	Руководство по эксплуатации.....	109

Congratulations on the purchase of your ECOVACS ROBOTICS WINBOT! We hope it brings you many years of satisfaction. We trust the purchase of your new robot will help keep your home clean and provide you more quality time to do other things.

Live Smart. Enjoy Life.

Should you encounter situations that have not been properly addressed in this Instruction Manual, please contact our Customer Service Center where a technician can address your specific problem or question.

For more information, please visit the ECOVACS ROBOTICS official website: www.ecovacs.com

The company reserves the right to make technological and/or design changes to this product for continuous improvement.

Thank you for choosing WINBOT!

Contents

1. Important Safety Instructions.....	4
2. Package Contents	8
3. Operating WINBOT	10
4. Maintenance	15
5. Status Indicator Light and Sounds	18
6. Troubleshooting.....	19
7. Technical Specifications	21

1. Important Safety Instructions

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE. SAVE THESE INSTRUCTIONS

1. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking. Keep the appliance out of reach of children when it is energized.
2. Do not use the Appliance in extremely hot or cold environments (below 0°C/32°F or above 40°C/104°F, above 65% humidity). The Appliance can be used to clean outside windows if it is properly tethered to the Safety Pod, winds are calm, and it is not raining or snowing.
3. Please ensure the Appliance is plugged in while it is cleaning. The Appliance has a Back-Up Battery that charges during use. The Back-Up Battery powers the Appliance if it becomes unplugged or the electricity fails.
4. Do not leave the Appliance unattended when it is plugged in.
5. For household use ONLY. Do not use the Appliance in commercial or industrial environments.
6. Do not use the Appliance on cracked glass.
7. Only use accessories recommended or supplied by the manufacturer. Only use the Power Adapter supplied by the manufacturer.
8. Please make sure your power supply voltage matches the power voltage marked on the Power Adapter.
9. Do not use the Appliance on a framed window with a frame smaller than 5mm (0.2 inches).
10. Do not use the Appliance on wet or greasy windows.
11. Store the Appliance away from heat and flammable materials.

1. Important Safety Instructions

12. Do not use the Appliance if it does not firmly attach to the glass or has visible signs of damage.
13. To reduce the risk of electrical shock, do not put the Appliance in water or other liquid. Do not place or store Appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
14. Do not touch power plug or the Appliance with wet hands.
15. Do not charge the Appliance in extremely hot or cold environments, or it may affect battery life span.
16. When charging the Appliance, do not place it on other electrical appliances and keep it away from fire and liquid.
17. Take care not to damage the power cord. Do not pull on or carry the Appliance by the power cord, use the power cord as a handle, close a window on the power cord, or put heavy weights on the power cord. Keep power cord away from hot surfaces.
18. Do not use with a damaged power cord or receptacle. Do not use the Appliance if it is not working properly, has been dropped, damaged, or come in contact with water. It must be repaired by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
19. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
20. The plug must be removed from the receptacle before cleaning or maintaining the Appliance. Do not unplug the Power Adapter by pulling on the power cord.
21. The Back-Up Battery must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
22. The Back-Up Battery must be removed and discarded according to local laws and regulations before disposal of the Appliance.
23. The Appliance must be disconnected from the receptacle before removing the battery for disposal of the Appliance.
24. Please dispose of used batteries according to local laws and regulations.
25. Do not incinerate the Appliance even if it is

1. Important Safety Instructions

severely damaged. The battery can explode in a fire.

26. The Appliance must be used in accordance with the directions in this Instruction Manual. The company cannot be held liable or responsible for any damages or injuries caused by improper use.

27. WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit EA10952 provided with this Appliance.

28. The robot contains batteries that are only replaceable by skilled persons.

29. The Remote Control requires two non-rechargeable AAA R03 batteries. To replace the battery of the Remote Control, please turn over the Remote Control, press and remove its Battery Cover. Remove the batteries, and insert the new batteries with the correct polarity. Reassemble the Battery Cover.

30. Non-rechargeable batteries are not to be recharged.

31. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.

32. Batteries of the Remote Control are to be inserted with the correct polarity.

33. Exhausted batteries are to be removed from the Appliance and safely disposed of.

34. If the Remote Control is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed.







35. The supply terminals are not to be short-circuited.

36. The plug and the Power Adapter must be used indoor.

1. Important Safety Instructions

To satisfy RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between this device and persons during device operation.

To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended. The antenna used for this transmitter must not be co-located in conjunction with any other antenna or transmitter.

	Class II
	Short-circuit-proof safety isolating transformer
	Switch mode power supply
	For indoor use only
	Direct current
	Alternating current

For EU Countries

For EU Declaration of Conformity information, visit <https://www.ecovacs.com/global/compliance>

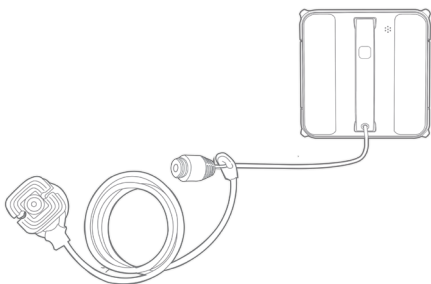


Correct Disposal of this Product

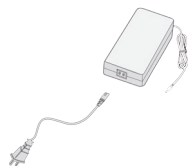
This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To recycle your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can safely recycle this product.

2. Package Contents and Technical Specifications

2.1 Package Contents



WINBOT



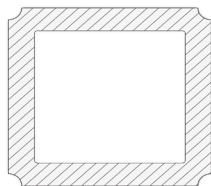
Power Adapter



Remote Control +
Batteries



WINBOT Cleaning
Solution



Cleaning Pads



Finishing Cloth



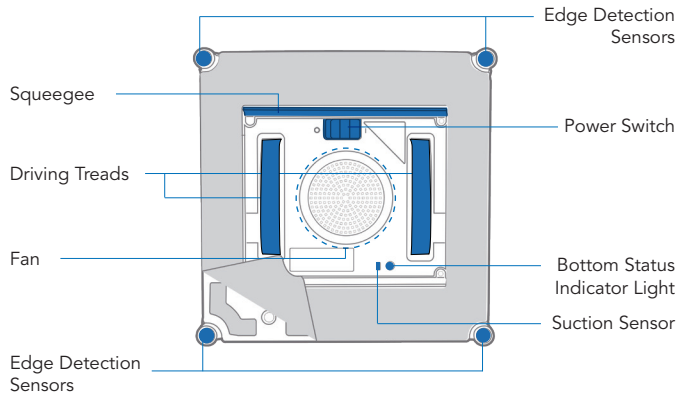
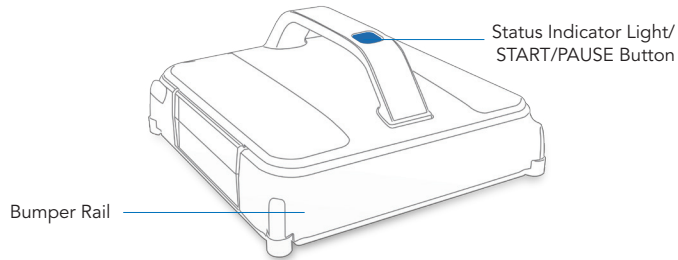
Instruction Manual +
Quick Start Guide

Note: Figures and illustrations are for reference only and may differ from actual product appearance. Product design and specifications are subject to change without notice.

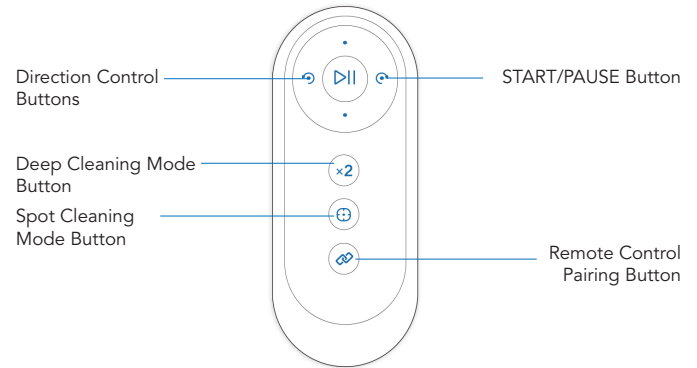
2. Package Contents and Technical Specifications

2.2 Product Diagram

WINBOT



Remote Control



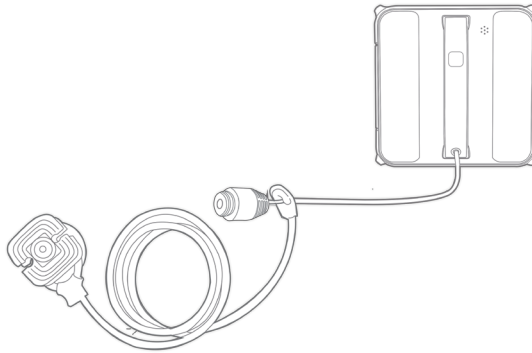
Note:

To change batteries in Remote Control, pull off the battery cover of Remote Control, take out the old batteries, insert batteries with correct polarity, and slide the battery cover on the back, ensuring it clicks closed.

3. Operating WINBOT

3.1 Notes Before Cleaning

Make sure Safety Pod and tether have been connected with WINBOT before using. (Connected by default. Do not take them down at random.)

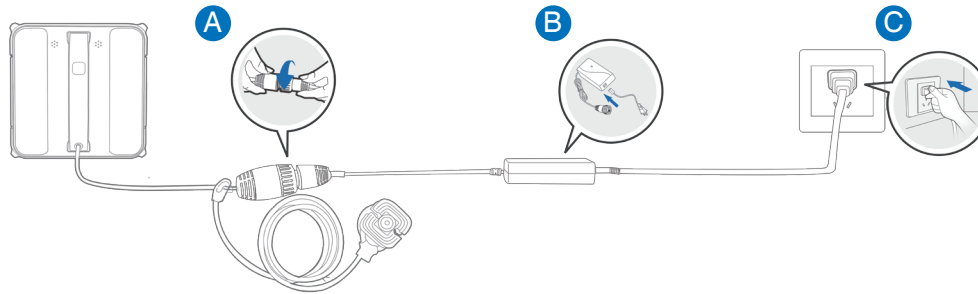


Note: Do not use WINBOT on a framed window with a frame narrower than 3 mm(0.1”).

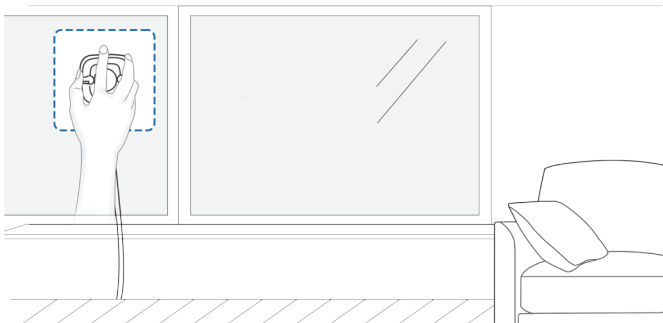
3. Operating WINBOT

3.2 Quick Start

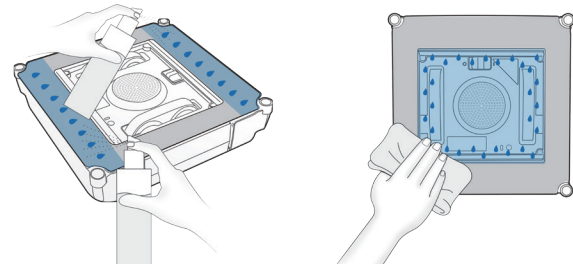
1 Connect WINBOT Power Cord, Power Adapter and Plug



2 Attach the Safety Pod



3 Spray Cleaning Solution



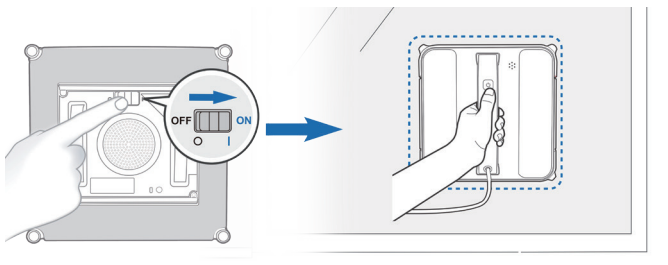
To make the safety Pod firmly attached on the glass, please use a dry cloth to clean the Safety Pod bottom and an area where will be attached the safety pod on the glass.

Note: Do not over-spray Cleaning Solution as doing so may cause the driving treads to slip.

3. Operating WINBOT

4 Start

Turn on Power Switch. Press Start/Pause Button. Attach the WINBOT on the glass when hearing the fan working. WINBOT starts after it has attached successfully to the glass.



Note:

Keep objects away from WINBOT's Fan to avoid blockage.

Place WINBOT on the window at least 10cm (4") from window corners or other obstacles.

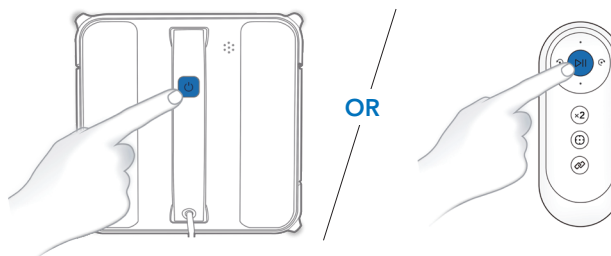
Clean an area to place WINBOT firstly if the glass with much dirty and dust.

3.3 Operating During Working

1 Select Cleaning Mode

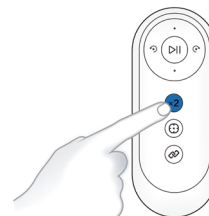
a. AUTO Cleaning Mode

This is the most commonly used mode and is most suitable for regular cleaning.



b. Deep Cleaning Mode

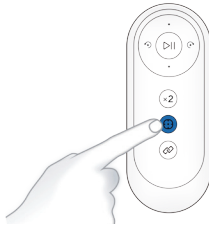
This mode can be used for a better cleaning performance as WINBOT cleans in two directions separately.



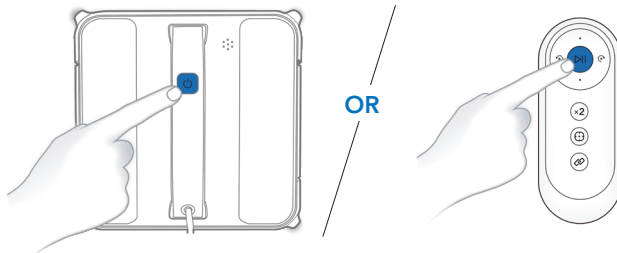
3. Operating WINBOT

c. Spot Cleaning Mode

This mode can be used for an area with concentrated dirt and dust.




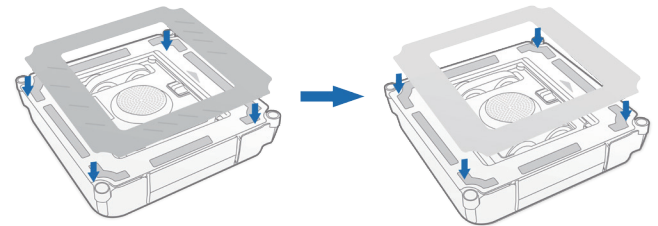
2 Pause





Note: The Direction Control Buttons on the Remote Control cannot be used until WINBOT is paused.

3 Replace the Cleaning Pad

Pause WINBOT and press  on WINBOT for 5 seconds to take WINBOT down. Remove the dirty Cleaning Pad from the WINBOT and place a clean new one on it.

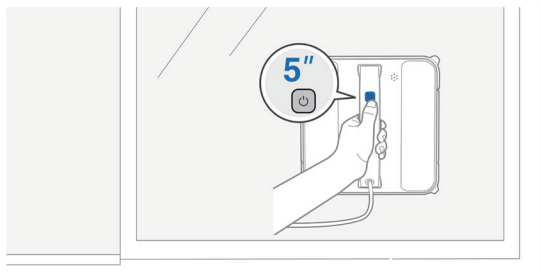


Note: The gray microfiber side faces out. Make sure the side with  is attached to WINBOT Cleaning Pad Plate with the same . Make sure the Cleaning Pad correctly attached. Do not cover the Squeegee or Edge Detection Sensors.

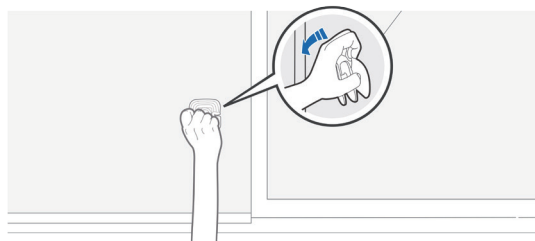
3. Operating WINBOT

3.4 Finish Work

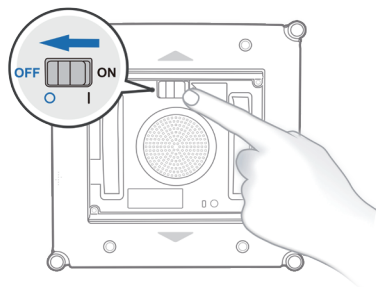
1 Remove WINBOT



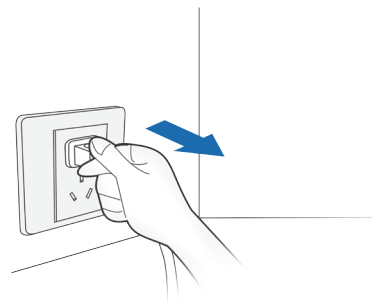
3 Remove Safety Pod



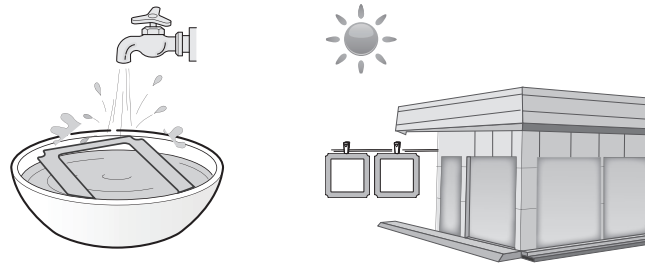
2 Power Off



4 Unplug WINBOT



4.1 Cleaning Pad

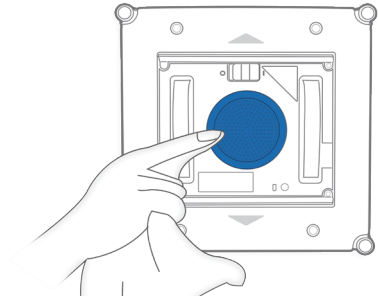


Note:
Wash with mild detergent.
Do NOT use a wet Cleaning Pad on WINBOT or it may slip on the window.
Washing the Cleaning Pad regularly can extend its service life.
If the Cleaning Pad becomes worn or no longer fits exactly within the fastener area, replace it with a new one to achieve optimal cleaning performance.

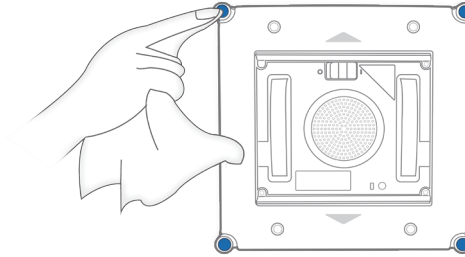
4. Maintenance

4.2 Fan, Side Rollers, Edge Detection Sensors and Squeegees

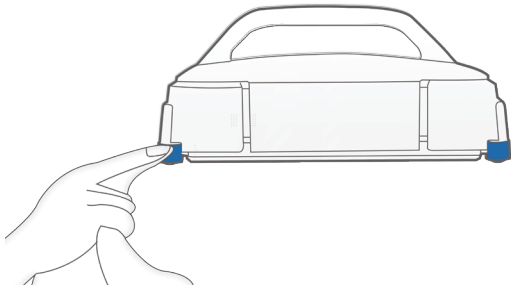
Fan



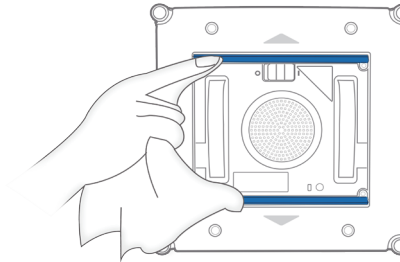
Edge Detection Sensors



Side Rollers

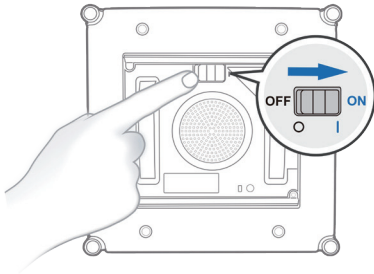


Squeegees

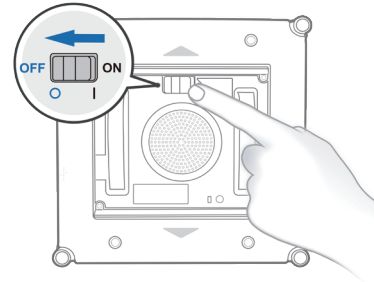


4.3 Driving Treads

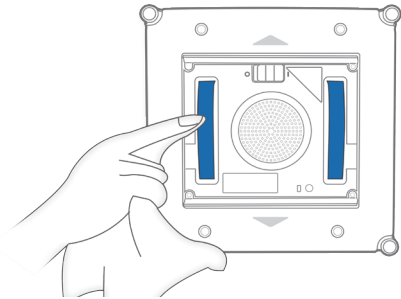
1
Step



3
Step




2
Step





Note:

Inspect the Driving Treads by using the Direction Control Buttons on the Remote Control. Stop the Driving Treads if you see dirt on them.

5. Status Indicator Light

Status Indicator Light flashes BLUE slowly.	This is normal. WINBOT is paused or charging.
Status Indicator Light stops glowing BLUE.	This is normal. WINBOT is coming to sleep mode. Press  to make it up.
Status Indicator Light glows a continuous BLUE.	This is normal. WINBOT has successfully adhered itself to the glass and is ready to clean.
Status Indicator Light flashes RED.	WINBOT has a problem. Please refer to section 6, Troubleshooting, for details.
Status Indicator Light glows a continuous RED	WINBOT has low battery, please take it down.
WINBOT emits beeps.	WINBOT beeps in following situations: WINBOT is powered on. WINBOT finishes cleaning. WINBOT has a problem.

6. Troubleshooting

NO.	Malfunction	Possible Causes	Solutions
1	Remote Control cannot control WINBOT.	Remote Control is not paired with WINBOT (WINBOT comes with a paired Remote Control. If Remote Control becomes unpaired or has been exchanged, it can be paired again).	Within 5 seconds of powering ON WINBOT, press and hold  on WINBOT and  on the Remote Control at the same time. Pairing is complete when WINBOT beeps and flashes RED and GREEN.
2	WINBOT moves in an irregular pattern during cleaning.	There is too much dirt and debris on the glass.	<p>A. Spray additional Cleaning Solution on the Cleaning Pad. B. Clean the Driving Treads as described in section 4. C. Replace the Cleaning Pad and restart the cleaning cycle. D. Use the Remote Control to control the cleaning by pressing Direction Buttons. E. Clean the window by hand first and use WINBOT for regular cleaning after that. * WINBOT is intended to be used for maintenance cleaning on common windows. The product is NOT designed to replace heavy duty or first time cleaning.</p>
		The Cleaning Pad is too dirty.	
		The Cleaning Pad is too wet.	
		The Driving Treads are too dirty.	
		The Driving Treads are worn.	
3	WINBOT don't move.	The Cleaning Pad is attached	Please check the surface of the driving treads, see if there is any heavy wear, crack or breakage. If so, please contact customer service.
		There is a gap on the surface of the glass.	Hold the Safety Tether or WINBOT Power Cord. Meanwhile, press Direction Buttons on the Remote Control to let the WINBOT leave the gap or barrier.
		The cleaning pad plate is blocked due to small obstacles on the glass.	
4	WINBOT move hard or in circle.	The driving treads are stuck.	Check if there is any dust or debris on the Driving Treads. If so, please clean the Driving Treads as described in section 4. Start WINBOT again. If problem persists, please contact customer service.

6. Troubleshooting

NO.	Malfunction	Possible Causes	Solutions
5	WINBOT is hanging around or moves in an irregular pattern during cleaning.	The bumper rail is stuck.	Take WINBOT down from the window. Check if the bumper rail is stuck. Clean the bumper rail and restart WINBOT. If problem persists, please contact customer service.
		The bumper rail is broken.	
6	WINBOT is hanging around or moves in an irregular pattern during cleaning.	Edge Detection Sensor signal abnormality.	A. Remove the Cleaning Pad and re-attach it making sure it will not cover or affect the Edge Detection Sensors. B. Clean the Edge Detection Sensors as described in section 4. C. If the problem persists, please contact Customer Service.
		Fan malfunction.	A. Clean the Fan as described in section 4. B. If the problem persists, please contact Customer Service.
7	WINBOT stops moving after adhered to the glass.	WINBOT is too near to the edge of the glass or obstacles.	Use the Direction Control buttons on the Remote Control to move WINBOT away from the problem area and at least 10cm/4" from window corners and obstacles. Restart WINBOT. Or Remove WINBOT from the window and put it at least 10cm/4" from window corners and obstacles. Restart WINBOT.
8	WINBOT is stuck and cannot move, be controlled by the Remote Control.	It is stuck by obstacles.	Fix the safety pod and tether firmly. Hold WINBOT power cord and meanwhile, use the Direction Control Buttons to move WINBOT away from the stuck area. If the problem persists, please contact Customer Service.

7. Technical Specifications

WINBOT Model	WB10G		
Rated Input	24V === 3.75A	Rated Power	80W
Remote Control			
Model	RC1712		
Rated Input Voltage	3V ===		
Power Adapter: EA10952			
Input: 100-240V ~ 50-60Hz 1.5A		Output: 24V === 3.75A	
Off/Standby Mode Power	Less than 0.50W	Frequency	2437MHz

Output power of the wireless module is less than 100mW.

Note: Technical and design specifications may be changed for continues product improvement.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen WINBOT von ECOVACS ROBOTICS! Wir hoffen, dass er viele Jahre lang zu Ihrer vollen Zufriedenheit arbeiten wird. Wir sind sicher, dass er Ihnen dabei helfen wird, Ihr Zuhause sauber zu halten, während Sie Ihre wertvolle Zeit für die angenehmen Dinge im Leben nutzen.

Live Smart. Enjoy Life.

Sollten Sie mit einer Situation konfrontiert sein, die in dieser Bedienungsanleitung nicht ausreichend behandelt wird, wenden Sie sich an das Kundenservicecenter, damit sich ein Techniker mit Ihrem speziellen Problem bzw. Ihrer Frage befassen kann.

Weitere Informationen finden Sie auf der offiziellen Webseite von ECOVACS ROBOTICS: www.ecovacs.com

Das Unternehmen behält sich im Sinne einer kontinuierlichen Verbesserung das Recht auf technische Änderungen und/oder Designänderungen an diesem Produkt vor.

Vielen Dank, dass Sie sich für einen WINBOT entschieden haben.

Inhalt

1. Wichtige Sicherheitshinweise.....	24
2. Lieferumfang	29
3. Gebrauch des WINBOT.....	31
4. Wartung.....	36
5. Statusleuchte und -töne	39
6. Fehlerbehandlung.....	40
7. Technische Daten	42

1. Wichtige Sicherheitshinweise

Beim Gebrauch eines elektrischen Gerätes sind einige grundlegende Sicherheitshinweise zu beachten. Dazu gehören auch die folgenden Hinweise:

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN VOR GEBRAUCH DIESES GERÄTES. BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

1. Dieses Gerät ist zur Verwendung durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlenden Erfahrungen und Kenntnissen geeignet, sofern sie beaufsichtigt werden oder angeleitet werden, wie das Gerät sicher zu handhaben ist, und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen das Gerät nicht als Spielzeug verwenden. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Beschädigungen aufweist oder ausläuft. Halten Sie das Gerät von Kindern fern, wenn es in Betrieb ist.
2. Setzen Sie das Gerät nicht in sehr warmen oder kalten Umgebungen ein (unter 0 °C oder

über 40 °C, über 65 % Luftfeuchte). Das Gerät kann zur Reinigung der Außenflächen von Fenstern verwendet werden, wenn es richtig an der Sicherheitshalterung befestigt ist, kein starker Wind weht und es nicht regnet oder schneit.

3. Stellen Sie sicher, dass das Gerät während der Reinigung an die Stromversorgung angeschlossen ist. Das Gerät verfügt über einen Reserveakku, der während des Gebrauchs aufgeladen wird. Der Reserveakku versorgt das Gerät mit Strom, wenn es vom Stromnetz getrennt wird oder der Strom ausfällt.
4. Lassen Sie das angeschlossene Gerät nicht unbeaufsichtigt stehen.
5. Verwenden Sie das Gerät **AUSSCHLIESSLICH** im Haushalt. Setzen Sie das Gerät nicht in gewerblichen oder industriellen Anwendungen ein.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht an gesprungenen Glasflächen.
7. Verwenden Sie ausschließlich empfohlene oder vom Hersteller gelieferte Zubehörteile. Verwenden Sie nur den Netzteiladapter, der vom Hersteller mitgeliefert wird.

1. Wichtige Sicherheitshinweise

8. Stellen Sie sicher, dass Ihre Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Netzteils angegebenen Netzspannung übereinstimmt.
9. Verwenden Sie das Gerät nicht an gerahmten Fenstern, wenn der Rahmen kleiner als 5 mm ist (0,2 Zoll).
10. Setzen Sie das Gerät nicht in an nassen oder verschmierten Fenstern ein.
11. Bewahren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder entflammaren Materialien auf.
12. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht fest am Glas haftet oder sichtbar beschädigt ist.
13. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um die Gefahr von Elektroschocks zu minimieren. Stellen Sie das Gerät nicht an Orten ab, an denen es in eine Wanne oder Spüle fallen oder gezogen werden kann.
14. Berühren Sie das Netzkabel oder das Gerät nicht mit nassen Händen.
15. Laden Sie das Gerät nicht in sehr warmen oder kalten Umgebungen auf. Dies kann die Akkulebensdauer beeinträchtigen.
16. Platzieren Sie das Gerät während des Aufladens nicht auf anderen elektrischen Geräten, und lassen Sie es nicht in die Nähe von Feuer und Flüssigkeiten kommen.
17. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird. Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel, verwenden Sie das Netzkabel nicht als Griff, klemmen Sie das Netzkabel nicht im Fenster ein und stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel. Halten Sie das Netzkabel von heißen Flächen fern.
18. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder die Steckdose beschädigt sind. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht einwandfrei funktioniert oder es heruntergefallen, beschädigt oder mit Wasser in Berührung gekommen ist. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder dessen Kundendienst ausgewechselt werden, damit keine Gefahr davon ausgeht.
19. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder dessen Kundendienst ausgewechselt werden, damit es keine Gefahr darstellt.
20. Vor dem Reinigen oder Warten des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um

1. Wichtige Sicherheitshinweise

- den Netzteiladapter zu trennen.
21. Der Reserveakku muss gegebenenfalls durch den Hersteller oder dessen Kundendienst ausgewechselt werden, um Risiken zu vermeiden.
 22. Vor dem Entsorgen des Geräts muss der Reserveakku entfernt und entsprechend den örtlichen Gesetzen und Vorschriften entsorgt werden.
 23. Vor dem Herausnehmen des Akkus zur Entsorgung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
 24. Gebrauchte Akkus sind entsprechend den örtlichen Gesetzen und Vorschriften zu entsorgen.
 25. Verbrennen Sie das Gerät nicht, auch wenn es stark beschädigt ist. Die Akkus können im Feuer explodieren.
 26. Verwenden Sie das Gerät immer gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Das Unternehmen übernimmt keine Haftung für Verletzungen und Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen.
 27. **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Wiederaufladen des Akkus ausschließlich das mit dem Gerät mitgelieferte abnehmbare Netzteil EA10952.
 28. Der Roboter enthält Akkus, die nur durch geschultes Personal ausgewechselt werden dürfen.
 29. Für die Fernbedienung werden zwei nicht wiederaufladbare AAA-Batterien benötigt. Um die Batterien der Fernbedienung auszutauschen, drehen Sie die Fernbedienung um und drücken auf die Abdeckung des Batteriefachs, um diese zu entfernen. Nehmen Sie die Batterien heraus, und setzen Sie neue Batterien mit der richtigen Polzuordnung ein. Setzen Sie dann die Batteriefachabdeckung wieder auf.
 30. Nicht wiederaufladbare Akkus dürfen nicht aufgeladen werden.
 31. Verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemeinsam verwendet werden.
 32. Die Batterien der Fernbedienung müssen mit der richtigen Polarität eingesetzt werden.
 33. Leere Batterien müssen aus dem Gerät entfernt und sicher entsorgt werden.
 34. Wird die Fernbedienung längere Zeit nicht verwendet, so sollten die Batterien herausgenommen werden.

1. Wichtige Sicherheitshinweise

- 35. Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- 36. Der Stecker und der Netzteiladapter dürfen nur im Innenbereich verwendet werden.

Um den Anforderungen der HF-Strahlenbelastungsrichtlinien zu entsprechen, ist beim Betrieb dieses Gerätes darauf zu achten, dass ein Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Gerät und Personen eingehalten wird.

Um die Einhaltung der Richtlinien zu gewährleisten, sollte der Abstand beim Betrieb nicht geringer sein. Die für diesen Sender verwendete Antenne darf nicht in Verbindung mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt werden.

1. Wichtige Sicherheitshinweise

Für EU-Länder

Informationen zur EU-Konformitätserklärung finden Sie unter <https://www.ecovacs.com/global/compliance>



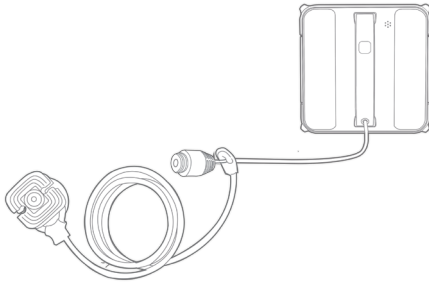
Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts

Diese Kennzeichnung gibt an, dass das Produkt EU-weit nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Recyceln Sie das Gerät verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung der Materialien zu unterstützen und mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch eine unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Verwenden Sie zum Recyceln Ihres gebrauchten Gerätes entsprechende Rückgabe- und Sammelsysteme, oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Er kann das Produkt sicher entsorgen.

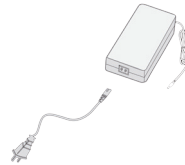
	Klasse II
	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator
	Schaltnetzteil
	Nur zur Verwendung in Innenräumen vorgesehen
	Gleichstrom
	Wechselstrom

2. Lieferumfang und technische Daten

2.1 Lieferumfang



WINBOT



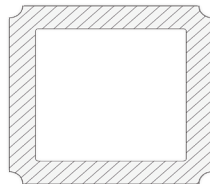
Netzteiladapter



Fernbedienung +
Batterien



WINBOT-
Reinigungslösung



Reinigungstücher



Poliertuch



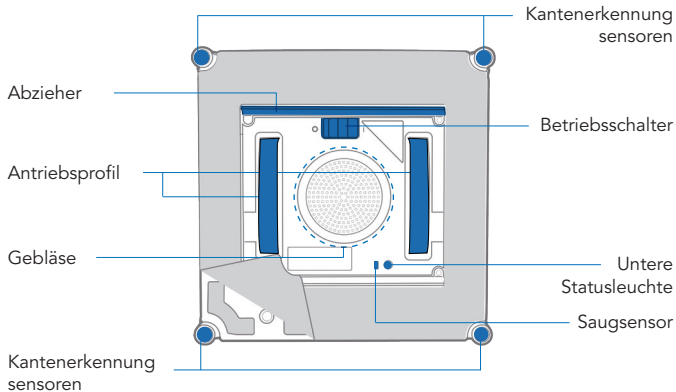
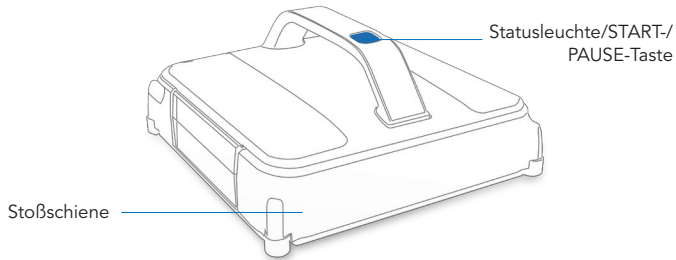
Bedienungsanleitung +
Kurzanleitung

Hinweis: Abbildungen dienen nur als Referenz und können vom tatsächlichen Erscheinungsbild des Produkts abweichen. Produktdesign und technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

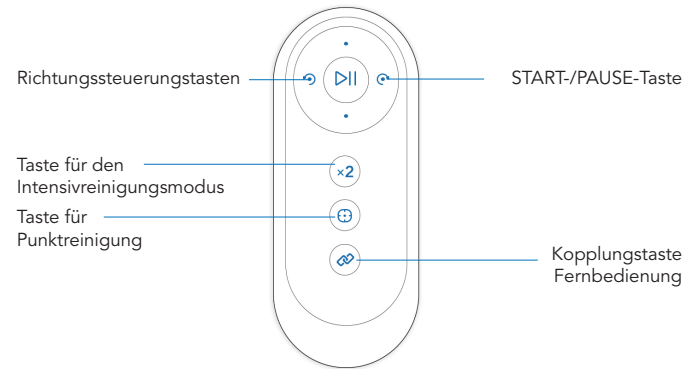
2. Lieferumfang und technische Daten

2.2 Produktzeichnung

WINBOT



Fernbedienung

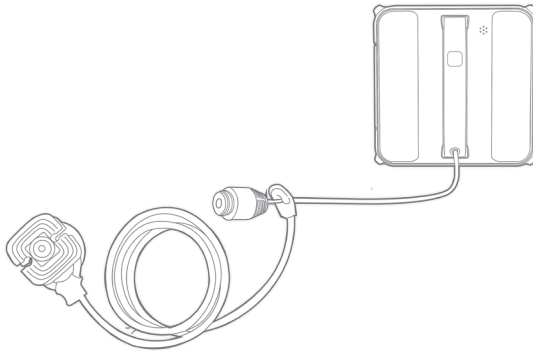


Hinweis:

Um die Batterien der Fernbedienung auszutauschen, ziehen Sie die Batteriefachabdeckung von der Fernbedienung ab, nehmen Sie die alten Batterien heraus, setzen Sie die Batterien mit der richtigen Polarität ein, und schließen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite, bis sie einrastet.

3.1 Vor der Reinigung

Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass die Sicherheitshalterung und das Sicherungsseil am WINBOT angebracht sind. (Standardmäßig angebracht. Nehmen Sie sie nicht einfach ab.)

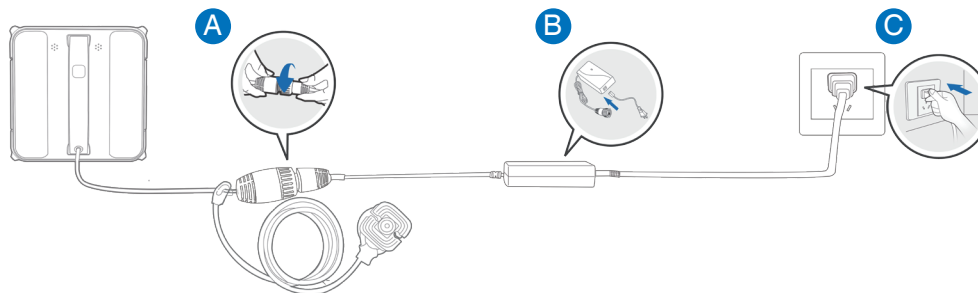


Hinweis: Verwenden Sie den WINBOT nicht bei Fenstern mit Rahmen, wenn die Rahmenstärke geringer als 3 mm ist.

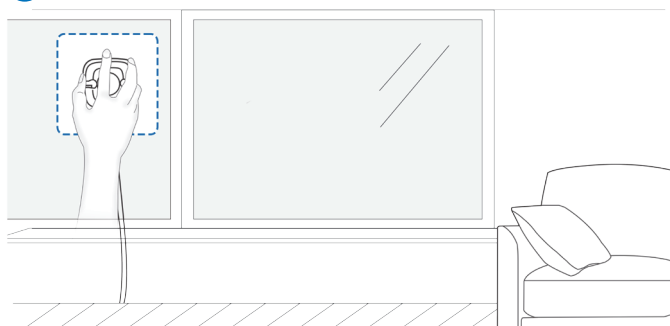
3. Betrieb des WINBOT

3.2 Kurzanleitung

1 Schließen Sie das WINBOT-Netz Kabel, das Netzteil und den Stecker an.

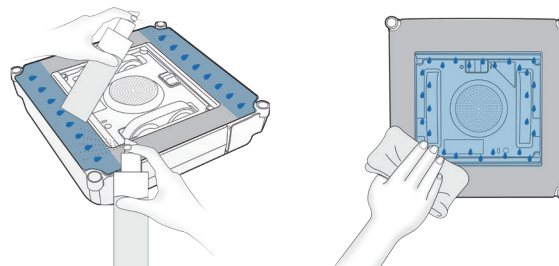


2 Bringen Sie die Sicherheitshalterung an.



Damit die Sicherheitshalterung fest am Glas anhaftet, reinigen Sie die Unterseite der Sicherheitshalterung und den Bereich, an dem die Sicherheitshalterung auf der Glasfläche befestigt wird.

3 Sprühreinigungslösung

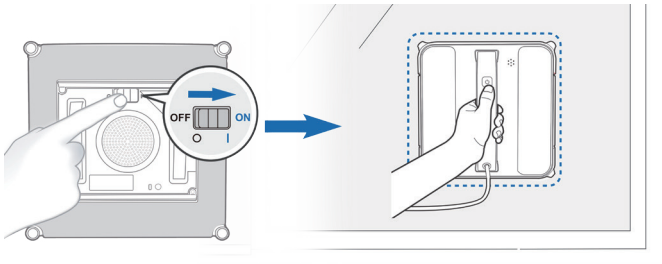


Hinweis: Sprühen Sie nicht zu viel Reinigungslösung auf, da sonst die Antriebsprofile ins Rutschen kommen könnten.

3. Betrieb des WINBOT

4 Start

Schalten Sie den Betriebsschalter ein. Drücken Sie die Start/Pause-Taste. Setzen Sie den WINBOT auf die Glasfläche, wenn der Lüfter in Betrieb ist. Der WINBOT beginnt, nachdem er erfolgreich auf die Glasfläche gesetzt wurde.



Hinweis:

Halten Sie Gegenstände vom Gebläse des WINBOT fern, um Blockierungen zu vermeiden.

Setzen Sie den WINBOT mit mindestens 10 cm Abstand von den Fensterecken und anderen Hindernissen auf das Fenster.

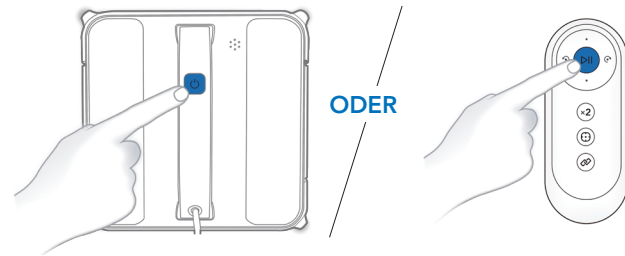
Wenn die Glasfläche stark verschmutzt und staubig ist, muss zunächst ein Bereich gereinigt werden, um den WINBOT anzubringen.

3.3 Bedienung während des Betriebs

1 Wahl des Reinigungsmodus

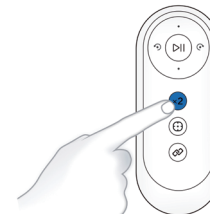
a. Reinigung im AUTO-Modus

Dies ist der Modus, der am häufigsten benutzt wird und am besten für die normale Reinigung geeignet ist.



b. Tiefenreinigungsmodus

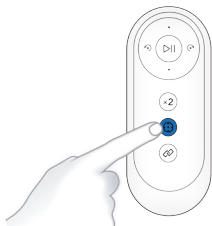
Mit diesem Modus wird eine bessere Reinigungsleistung erzielt, da der WINBOT die Reinigung separat in zwei Richtungen durchführt.



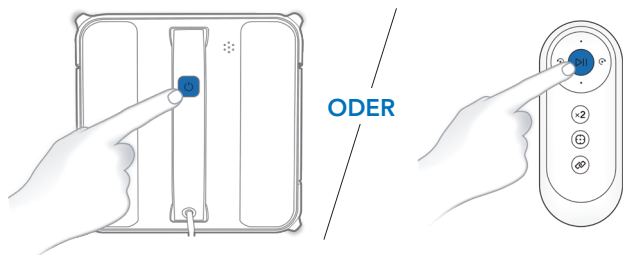
3. Betrieb des WINBOT

c. Punktreinigungsmodus

Dieser Modus kann für Bereiche mit konzentriertem Schmutz und Staub verwendet werden.




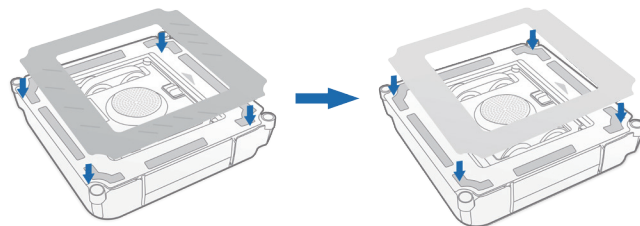
2 Pause





Hinweis: Die Richtungstasten auf der Fernbedienung können erst verwendet werden, wenn der WINBOT in den PAUSE-Modus geschaltet ist.

3 Austausch des Reinigungstuches

Pausieren Sie den WINBOT, und drücken Sie am WINBOT 5 Sekunden lang , um den WINBOT abzunehmen. Entfernen Sie das verschmutzte Reinigungstuch vom WINBOT, und bringen Sie ein sauberes neues Tuch an.



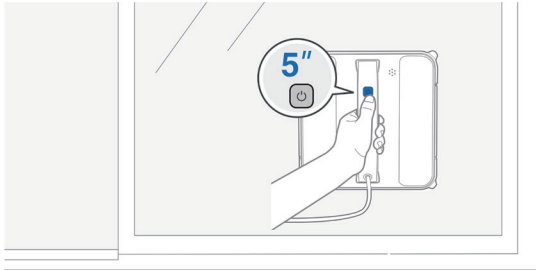
Hinweis: Die graue Mikrofaserseite zeigt nach außen. Vergewissern Sie sich, dass die Seite mit  an der WINBOT Reinigungstuchhalterung mit dem gleichen  befestigt ist.

Stellen Sie sicher, dass das Reinigungstuch richtig angebracht ist. Verdecken Sie den Abzieher und die Kantenerkennungssensoren nicht.

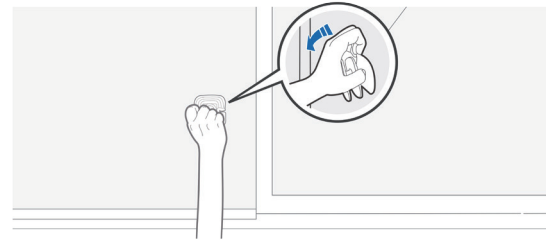
3. Betrieb des WINBOT

3.4 Abschluss der Reinigung

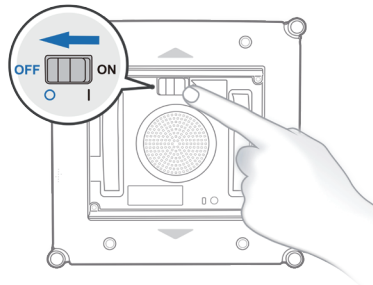
1 Nehmen Sie den WINBOT ab.



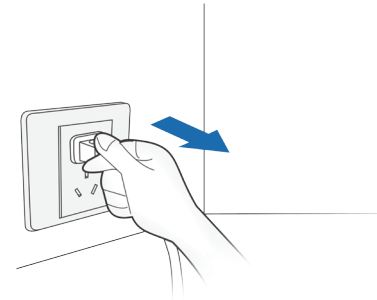
3 Entfernen Sie die Sicherheitshalterung.



2 Schalten Sie ihn aus.

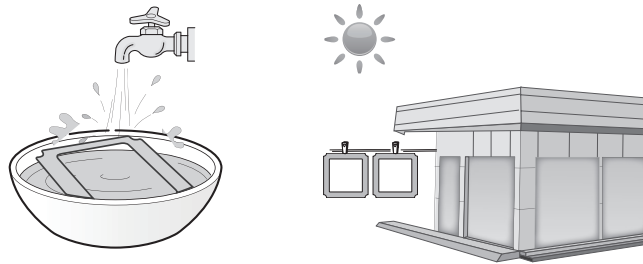


4 Trennen Sie den WINBOT von der Steckdose.



4. Wartung

4.1 Reinigungstuch



Hinweis:

Verwenden Sie für die Reinigung ein mildes Reinigungsmittel.

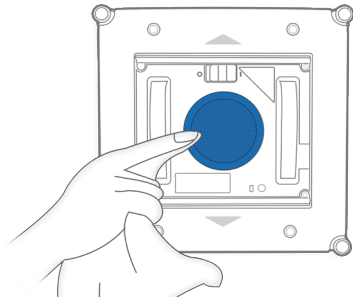
Verwenden Sie **NIEMALS** ein nasses Reinigungstuch am WINBOT, denn sonst könnte das Gerät am Fenster ins Rutschen geraten.

Regelmäßige Reinigung des Reinigungstuchs verlängert seine Lebensdauer.

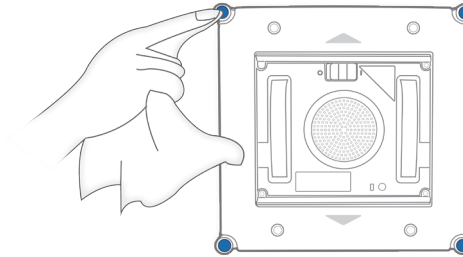
Damit eine optimale Reinigungsleistung erzielt wird, ersetzen Sie das Reinigungstuch durch ein neues, wenn es verschlissen ist oder nicht mehr richtig in den Befestigungsbereich passt.

4.2 Gebläse, Seitenrollen, Kantenerkennungssensoren und Gummiwischer

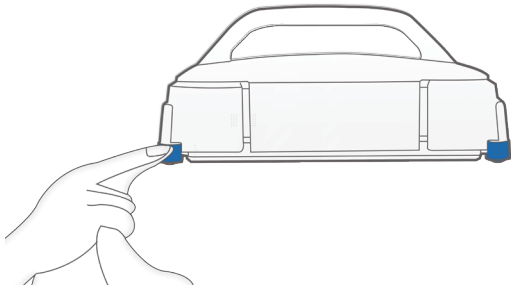
Gebläse



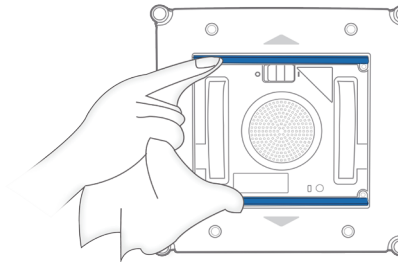
Kantenerkennungssensoren



Seitenrollen



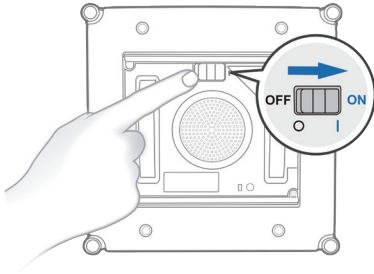
Gummiwischer



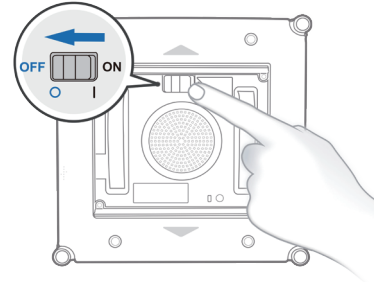
4. Wartung

4.3 Antriebsprofil

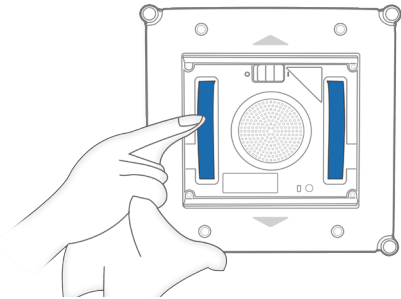
1
Step



3
Step




2
Step



Hinweis:

Überprüfen Sie die Antriebsprofile durch Betätigen der Richtungsteuerungstasten auf der Fernbedienung. Halten Sie die Antriebsprofile an, wenn Verschmutzungen an ihnen haften.

5. Statusleuchte

Statusleuchte blinkt langsam BLAU.	Dies ist normal. Der WINBOT pausiert oder wird geladen.
Statusleuchte hört auf BLAU zu blinken.	Dies ist normal. Der WINBOT wechselt in den Ruhemodus. Drücken Sie  , um ihn zu aktivieren.
Statusleuchte leuchtet durchgehend BLAU.	Dies ist normal. Der WINBOT hat sich erfolgreich am Glas festgesaugt und kann jetzt mit der Reinigung beginnen.
Die Statusleuchte blinkt ROT.	Es gibt ein Problem mit dem WINBOT. Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 6 zur Fehlerbehandlung.
Statusleuchte leuchtet durchgehend ROT	Der Akku des WINBOT ist fast leer. Bitte nehmen Sie ihn ab.
Der WINBOT piept.	Der WINBOT piept in den folgenden Situationen: Der WINBOT wird eingeschaltet. Der WINBOT hat die Reinigung beendet. Es gibt ein Problem mit dem WINBOT.

6. Fehlerbehandlung

NEIN.	Funktionsstörung	Mögliche Ursachen	Fehlerbehebung
1	WINBOT reagiert nicht auf die Fernsteuerung.	Die Fernbedienung wurde nicht mit dem WINBOT gekoppelt. (Der WINBOT wird mit gekoppelter Fernbedienung geliefert. Wenn die Fernbedienung entkoppelt oder ausgetauscht wurde, kann die Kopplung neu hergestellt werden.)	Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden nach dem Einschalten des WINBOT die Taste (☺) auf dem WINBOT und die Taste  auf der Fernbedienung gleichzeitig, und halten Sie beide gedrückt. Die Kopplung ist abgeschlossen, wenn der WINBOT piept und (icon) ROT und GRÜN blinkt.
2	WINBOT bewegt sich bei der Reinigung unregelmäßig	Die Glasfläche ist zu verschmutzt.	A. Besprühen Sie das Reinigungstuch mit mehr Reinigungslösung. B. Reinigen Sie die Antriebsprofile wie in Abschnitt 4 beschrieben. C. Tauschen Sie das Reinigungstuch aus, und starten Sie den Reinigungszyklus neu. D. Steuern Sie die Reinigung über die Richtungstasten an der Fernbedienung. E. Reinigen Sie das Fenster zunächst per Hand, und verwenden Sie den WINBOT danach für die regelmäßige Reinigung. *Der WINBOT ist für die regelmäßige Reinigung an handelsüblichen Fenstern vorgesehen. Das Produkt ist NICHT für die Hochleistungs- oder Erstreinigung ausgelegt.
		Das Reinigungstuch ist zu verschmutzt.	
		Das Reinigungstuch ist zu nass.	
		Die Antriebsprofile sind zu verschmutzt.	
		Die Antriebsprofile sind verschlissen.	
3	Der WINBOT bewegt sich nicht.	Das Reinigungstuch ist angebracht.	Überprüfen Sie die Oberflächen der Antriebsprofile daraufhin, ob sie starken Verschleiß, Risse oder Bruchstellen aufweisen. Wenden Sie sich in dem Fall an den Kundendienst.
		An der Glasoberfläche befindet sich eine Lücke.	Halten Sie das Sicherungsseil oder das WINBOT Netzkabel fest. Drücken Sie gleichzeitig die Richtungstasten auf der Fernbedienung, damit sich der WINBOT von der Lücke oder dem Hindernis entfernt.
		Das Reinigungstuch ist aufgrund von kleinen Hindernissen auf der Glasfläche hängen geblieben.	
4	Der WINBOT bewegt sich kaum oder bewegt sich nur im Kreis.	Die Antriebsprofile sind blockiert.	Prüfen Sie, ob sich Staub oder Schmutz im Antriebsprofil befindet. Reinigen Sie in dem Fall die Antriebsprofile wie in Abschnitt 4 beschrieben. Starten Sie den WINBOT erneut. Wenden Sie sich an den Kundendienst, falls das Problem fortbesteht.

6. Fehlerbehandlung

NEIN.	Funktionsstörung	Mögliche Ursachen	Fehlerbehebung
5	Der WINBOT stockt oder bewegt sich bei der Reinigung unregelmäßig.	Die Stoßschiene klemmt.	Nehmen Sie den WINBOT vom Fenster ab. Prüfen Sie, ob die Stoßschiene klemmt. Reinigen Sie die Stoßschiene und starten Sie WINBOT neu. Wenden Sie sich an den Kundendienst, falls das Problem fortbesteht.
		Die Stoßschiene ist gebrochen.	
6	Der WINBOT stockt oder bewegt sich bei der Reinigung unregelmäßig.	Es liegt ein Fehler beim Signal der Kantenerkennungssensoren vor.	A. Lösen Sie das Reinigungstuch, und bringen Sie es wieder an. Achten Sie dabei darauf, dass es die Kantenerkennungssensoren nicht verdeckt. B. Reinigen Sie die Kantenerkennungssensoren wie in Abschnitt 4 beschrieben. C. Wenden Sie sich an den Kundendienst, falls das Problem fortbesteht.
		Es liegt ein Fehler mit dem Gebläse vor.	A. Reinigen Sie das Gebläse wie in Abschnitt 4 beschrieben. B. Wenden Sie sich an den Kundendienst, falls das Problem fortbesteht.
7	Der WINBOT bewegt sich nach dem Anhaften an die Glasfläche nicht mehr.	Der WINBOT ist zu nah am Fensterrahmen oder an Hindernissen.	Bewegen Sie den WINBOT mit den Richtungstasten an der Fernbedienung mit einem Abstand von mindestens 10 cm/4" von Fensterrahmen und Hindernissen aus dem Problembereich heraus. Starten Sie den WINBOT neu. Alternativ dazu können Sie den WINBOT vom Fenster lösen und an einem Punkt anbringen, der mindestens 10 cm von Ecken und Hindernissen entfernt ist. Starten Sie den WINBOT neu.
8	Der WINBOT hängt fest und kann sich nicht bewegen. Er wird über die Fernbedienung gesteuert.	Er wird von einem Hindernis aufgehalten.	Befestigen Sie die Sicherheitshalterung und das Sicherheitsseil. Halten Sie das WINBOT Netzkabel fest, und drücken Sie gleichzeitig die Richtungstasten, damit sich der WINBOT vom Hindernis entfernt. Wenden Sie sich an den Kundendienst, falls das Problem fortbesteht.

7. Technische Daten

WINBOT Modell	WB10G		
Nenneingangsstrom	24 V --- 3,75 A	Nennleistung	80 W
Fernbedienung			
Modell	RC1712		
Eingangsnennspannung	3 V ---		
Netzteiladapter: EA10952			
Eingang: 100–240 V \sim 50–60 Hz, 1,5 A		Ausgang: 24 V --- 3,75 A	
Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand/ Standby-Modus	Weniger als 0,50 W	Häufigkeit	2.437 MHz

Ausgangsleistung des drahtloses moduls liegt unter 100 mW.

Hinweis: Technische Daten und Konstruktionspezifikationen können zum Zweck der kontinuierlichen Produktverbesserung geändert werden.

Le felicitamos por la compra de este ECOVACS ROBOTICS WINBOT. Esperamos que lo utilice durante muchos años. Confiamos en que este robot le ayude a mantener su hogar limpio y le proporcione más tiempo para disfrutar de otras actividades.

Live Smart. Enjoy Life.

En caso de encontrar problemas no descritos en este Manual de Instrucciones, póngase en contacto con nuestro Centro de Atención al Cliente, donde un técnico le orientará debidamente.

Para obtener más información, visite la web oficial de ECOVACS ROBOTICS: www.ecovacs.com

La compañía se reserva el derecho a realizar cambios tecnológicos o de diseño en sus productos para una continua mejora.

Gracias por confiar en WINBOT.

Índice

1. Instrucciones importantes de seguridad	45
2. Contenido de la caja	50
3. Funcionamiento del WINBOT.....	52
4. Mantenimiento.....	57
5. Indicadores luminoso y acústico de estado	59
6. Solución de problemas.....	60
7. Especificaciones técnicas	64

1. Instrucciones importantes de seguridad

Al usar un dispositivo eléctrico, observe siempre las precauciones básicas de seguridad, incluidas las que se indican a continuación:

ANTES DE USAR ESTE DISPOSITIVO, LEA ATENTAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES. CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

1. Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o cualquier persona sin experiencia y conocimiento sobre este tipo de dispositivos, siempre que se les supervise o se les haya instruido sobre su uso seguro y comprendan los peligros potenciales. Este aparato no es un juguete. El aparato no puede utilizarse si ha sufrido una caída, si muestra daños visibles o si tiene algún tipo de fuga. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños cuando esté encendido.
2. No utilice el dispositivo en entornos con temperaturas extremas (menos de 0 °C/32 °F o más de 40 °C/104 °F, más del 65 % de

humedad). El dispositivo se puede utilizar para limpiar ventanas exteriores siempre que esté conectado correctamente al soporte de seguridad, las ventanas permanezcan fijas y no esté lloviendo o nevando.

3. Asegúrese de que el dispositivo esté enchufado mientras limpia. El dispositivo tiene una batería de emergencia que se recarga durante el uso. La batería de emergencia alimentará el dispositivo si este se desconecta o se produce un fallo eléctrico.
4. No deje el dispositivo sin supervisión cuando esté enchufado.
5. Diseñado para USO EXCLUSIVO EN EL HOGAR. No utilice el dispositivo en espacios comerciales o industriales.
6. No utilice el dispositivo sobre cristal fracturado.
7. Emplee solo accesorios recomendados o suministrados por el fabricante. Emplee solo el adaptador de red suministrado por el fabricante.
8. Cerciórese de que su suministro eléctrico coincide con el voltaje de tensión que figura en el adaptador de red.

1. Instrucciones importantes de seguridad

9. No utilice el dispositivo para limpiar ventanas con marcos de una anchura inferior a 5 mm (0,2 pulgadas).
10. No utilice el dispositivo para limpiar ventanas húmedas o grasientas.
11. Guarde el dispositivo alejado de fuentes de calor o materiales inflamables.
12. No utilice el dispositivo si no se adhiere firmemente al cristal o si muestra daños visibles.
13. Para reducir el riesgo de shock eléctrico, no sumerja el dispositivo en agua ni ningún otro líquido. No coloque el dispositivo donde pueda caer en una bañera o pila.
14. No toque el enchufe ni el dispositivo con las manos húmedas.
15. No cargue el dispositivo en entornos con temperaturas extremas, ya que podría afectar a la vida útil de la batería.
16. Al cargar el dispositivo, no lo coloque sobre otros dispositivos eléctricos y manténgalo alejado del fuego o cualquier líquido.
17. Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación. No emplee el cable de alimentación para tirar o transportar el dispositivo. No lo use tampoco a modo de asa. No cierre la ventana si el cable de alimentación queda atrapado ni coloque un peso excesivo sobre él. Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
18. No use el dispositivo en caso de daños en el cable de alimentación o en el enchufe. No use el dispositivo si no funciona correctamente, si ha sufrido una caída, si está dañado o si ha entrado en contacto con agua. En este caso, deberán ser reparados por el fabricante o por un técnico de servicio, a fin de evitar posibles riesgos.
19. Si el cable de alimentación eléctrico está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante o por un técnico de servicio para evitar posibles riesgos.
20. Retire el enchufe de la toma de corriente antes de llevar a cabo la limpieza y el mantenimiento del dispositivo. No retire el enchufe tirando del cable de alimentación.
21. La batería de emergencia deberá ser reemplazada por el fabricante o por un técnico de servicio para evitar posibles riesgos.







1. Instrucciones importantes de seguridad

22. Antes de desechar el dispositivo, extraiga la batería de emergencia y deséchela de acuerdo con las leyes y normativas locales.
23. Para desechar el dispositivo, desconéctelo del receptáculo antes de extraer la batería.
24. Tire las baterías usadas de acuerdo con las leyes y normativas locales.
25. No arroje el dispositivo al fuego, incluso aunque presente daños graves. La batería puede explotar.
26. El dispositivo se debe usar respetando lo establecido en este manual de usuario. La compañía no asume ninguna responsabilidad por los daños o lesiones causados por un uso inadecuado.
- 27. ADVERTENCIA:** Para cargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación desmontable EA10952 proporcionada con este dispositivo.
28. El robot contiene baterías que solo puede sustituir personal cualificado.
29. El mando a distancia necesita dos pilas AAA R03 no recargables. Para sustituir las pilas del mando a distancia, dele la vuelta y presione y retire la cubierta de las pilas. Extraiga las pilas e introduzca las pilas nuevas respetando la polaridad. Vuelva a colocar la cubierta de las pilas.
30. No intente nunca recargar una pila no recargable.
31. No mezcle pilas distintas ni nuevas con usadas.
32. Asegúrese de que inserta la pila del mando a distancia con la polaridad correcta.
33. Cuando se agoten la pilas o la batería, extráigalas del dispositivo y deséchela en un punto de recogida adecuado.
34. Si va a dejar de usar el mando a distancia durante un periodo prolongado, extraiga las pilas.
35. Procure no cortocircuitar las terminales de la fuente de alimentación.
36. El enchufe y el adaptador de red se deben utilizar en interiores.

1. Instrucciones importantes de seguridad

De acuerdo con los requisitos de exposición a la radiofrecuencia, se debe mantener una distancia de al menos 20 cm entre el dispositivo y el usuario mientras el dispositivo esté en marcha.

Para garantizar el cumplimiento de la normativa, no se recomienda situarse a una distancia inferior. La antena empleada para este transmisor no debe colocarse ni utilizarse en conjunto con ninguna otra antena o transmisor.

	Clase II
	Transformador de aislamiento de seguridad a prueba de cortocircuitos
	Fuente de alimentación conmutada
	Solo para uso en espacios interiores
	Corriente continua
	Corriente alterna

1. Instrucciones importantes de seguridad

Para la Unión Europea

Para obtener información sobre la Declaración de conformidad de la UE, visite <https://www.ecovacs.com/global/compliance>

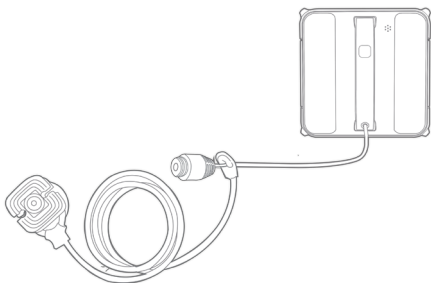


Eliminación correcta de este producto

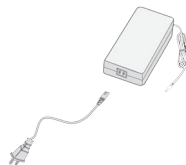
Esta marca indica que este producto no se debe desechar con otros residuos domésticos en la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o para la salud derivados del vertido incontrolado de residuos, recicle el producto de manera responsable para impulsar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para desechar el dispositivo usado, utilice los sistemas de recogida y reciclado o consulte con el proveedor a quien compró el producto. Allí pueden llevar este producto para su reciclado protegiendo el medio ambiente.

2. Contenido de la caja y especificaciones técnicas

2.1 Contenido de la caja



WINBOT



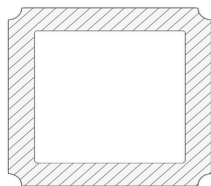
Adaptador de red



Mando a distancia y
baterías



Solución limpiadora
WINBOT



Almohadillas limpiadoras



Paño de acabado



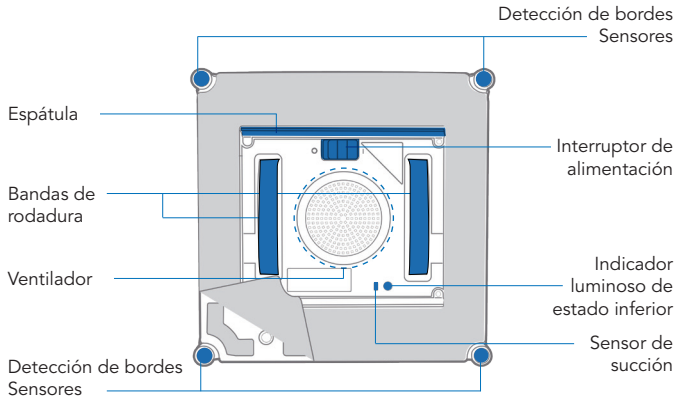
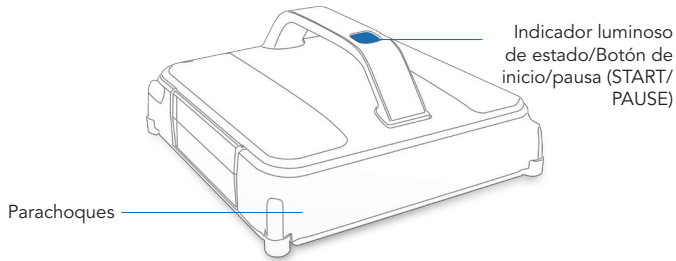
Manual de instrucciones
+ Guía de inicio rápido

Nota: Las figuras e ilustraciones se muestran solo como referencia y pueden ser diferentes del aspecto real del producto. El diseño y las especificaciones de producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

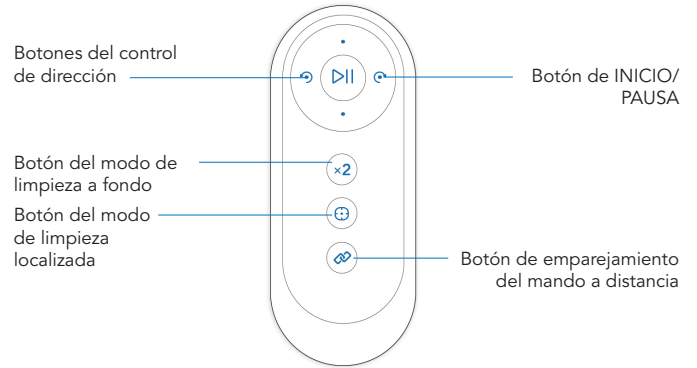
2. Contenido de la caja y especificaciones técnicas

2.2 Esquema del producto

WINBOT



Mando a distancia



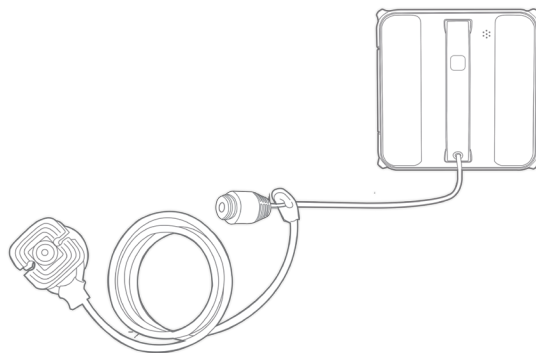
Nota:

Para cambiar las pilas del mando a distancia, extraiga la cubierta de las pilas del mando a distancia, saque las pilas antiguas, inserte las pilas nuevas con la polaridad correcta y vuelva a colocar la cubierta de las pilas en la parte posterior, asegurándose de que quede bien cerrada.

3. Funcionamiento del WINBOT

3.1 Observaciones antes de limpiar

Asegúrese de que el soporte de seguridad y el cable están conectados al WINBOT antes de usarlo. (Conectados de forma predeterminada. No los desconecte sin motivo).

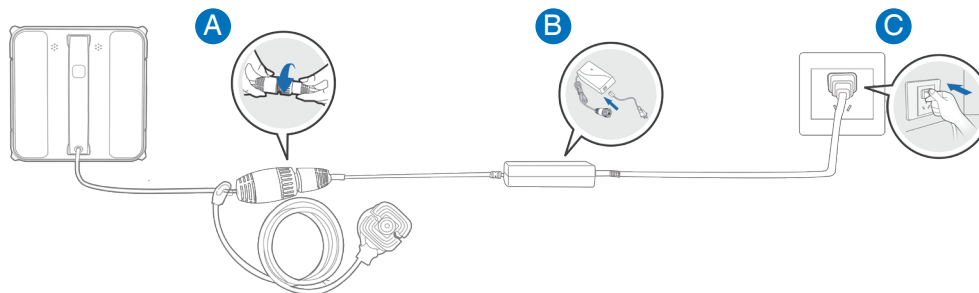


Nota: No utilice el WINBOT para limpiar ventanas con un marco de una anchura inferior a 3 mm (0,1").

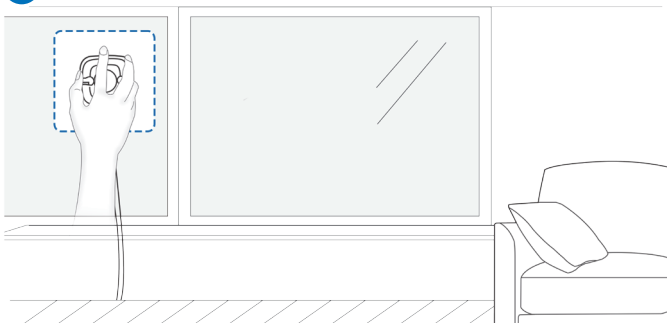
3. Funcionamiento del WINBOT

3.2 Inicio rápido

- 1 Conecte el cable de alimentación del WINBOT, el adaptador de red y el enchufe

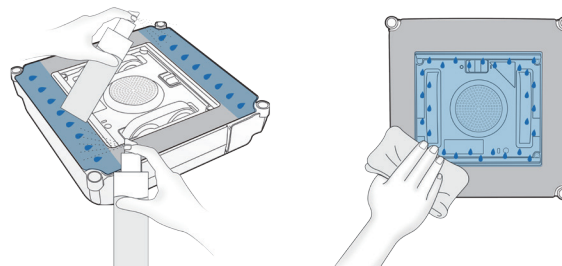


- 2 Coloque el soporte de seguridad



Para que el soporte de seguridad se adhiera firmemente al cristal, utilice un paño seco para limpiar la parte inferior del soporte de seguridad y la zona del cristal donde vaya a colocar el soporte de seguridad.

- 3 Solución limpiadora en spray

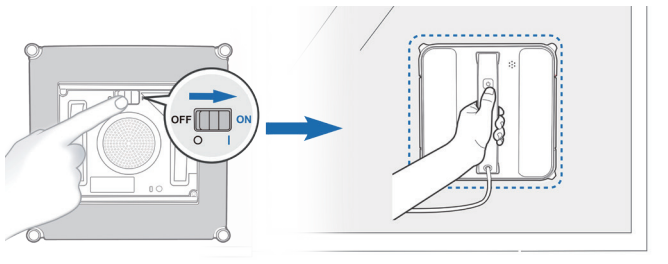


Nota: No pulverice demasiada solución limpiadora, ya que las bandas de rodadura podrían resbalar.

3. Funcionamiento del WINBOT

4 Arranque

Active el interruptor de alimentación. Pulse el botón de inicio/pausa. Fije el WINBOT en el cristal cuando escuche el ventilador funcionando. El WINBOT comienza a funcionar después de haberse fijado correctamente al cristal.



Nota:

Aleje cualquier objeto del ventilador del WINBOT para evitar bloqueos. Coloque el WINBOT en el cristal al menos a 10 cm (4") de las esquinas de la ventana u otros obstáculos.

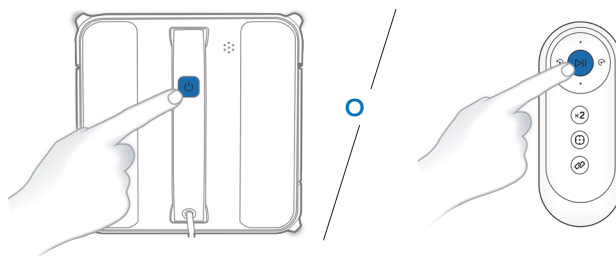
Limpie primero una zona para colocar el WINBOT si el cristal está muy sucio y tiene mucho polvo.

3.3 Funcionamiento durante el trabajo

1 Selección del modo de limpieza

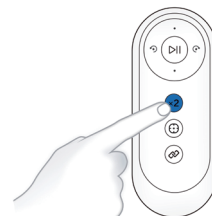
a. Modo de limpieza automática

Este es el modo más utilizado y es el más adecuado para la limpieza diaria.



b. Modo de limpieza a fondo

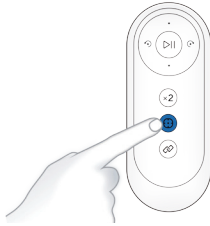
Este modo se puede utilizar para lograr un mejor rendimiento en la limpieza, ya que el WINBOT limpia en dos direcciones por separado.



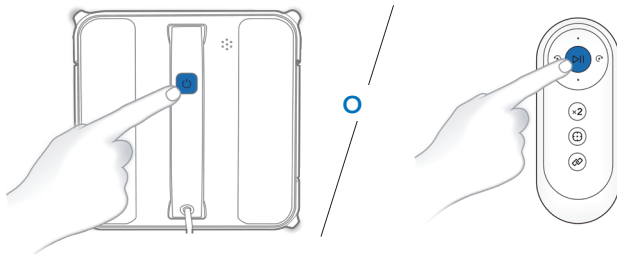
3. Funcionamiento del WINBOT

c. Modo de limpieza localizada

Este modo se puede utilizar para zonas con suciedad y polvo concentrados.




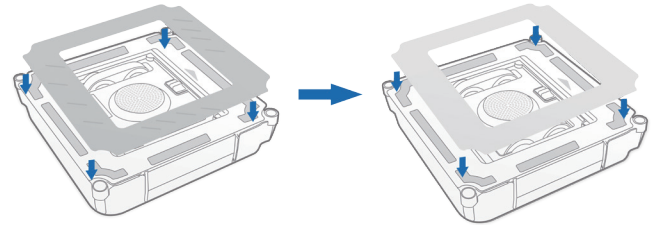
2 Pausa





Nota: Los botones de control de dirección del mando a distancia no se pueden utilizar cuando el WINBOT está en pausa.

3 Sustitución de la almohadilla limpiadora

Ponga el WINBOT en pausa y pulse  en el WINBOT durante 5 segundos para desactivarlo. Retire la almohadilla limpiadora sucia del WINBOT y ponga una limpia.



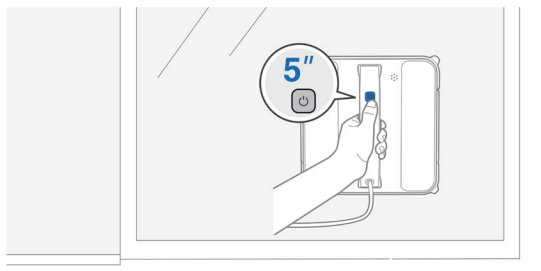
Nota: El lado gris de la microfibra orientado hacia arriba. Asegúrese de fijar el lado con  a la bandeja de la almohadilla limpiadora del WINBOT con el mismo .

Asegúrese de que la almohadilla limpiadora esté correctamente colocada. No cubra la espátula ni los sensores de detección de bordes.

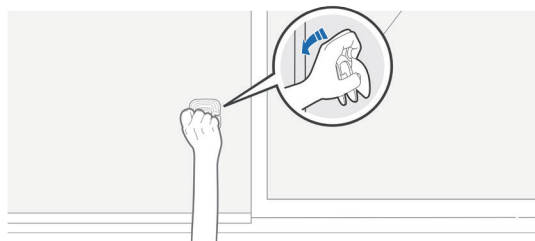
3. Funcionamiento del WINBOT

3.4 Acabado del trabajo

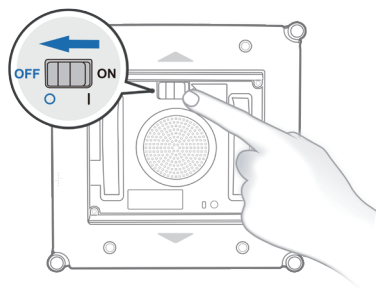
1 Retire el WINBOT



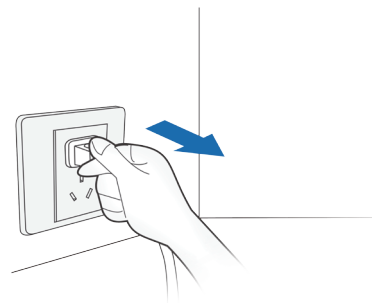
3 Retire el soporte de seguridad



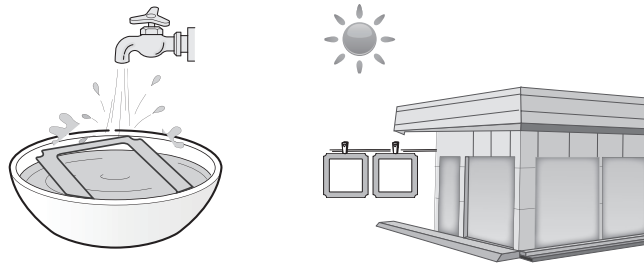
2 Apague



4 Desconecte el WINBOT



4.1 Almohadilla limpiadora



Nota:

Lávala con detergente suave.

NO utilice una almohadilla limpiadora húmeda con el WINBOT, ya que podría resbalarse de la ventana.

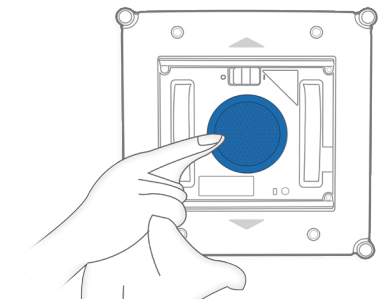
Lave la almohadilla limpiadora a menudo para alargar su vida útil.

Si la almohadilla limpiadora se desgasta o ya no encaja perfectamente en la zona de clips, sustitúyala por una nueva para lograr los mejores resultados de limpieza.

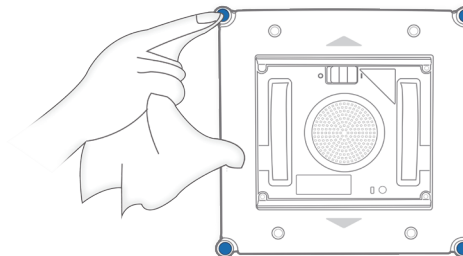
4. Mantenimiento

4.2 Ventilador, rodillos laterales, sensores detección de bordes y espátulas

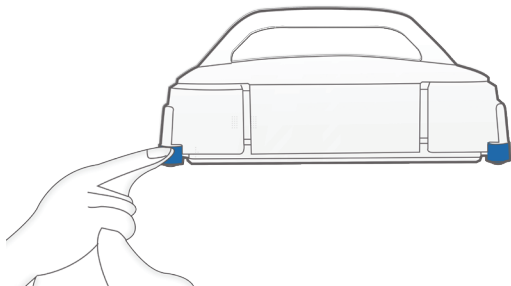
Ventilador



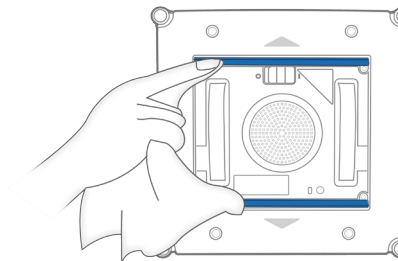
Sensores de detección de bordes



Rodillos laterales

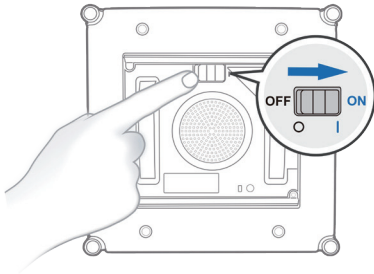


Espátulas

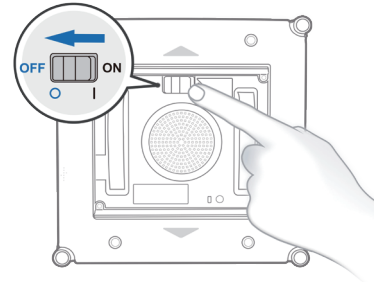


4.3 Bandas de rodadura

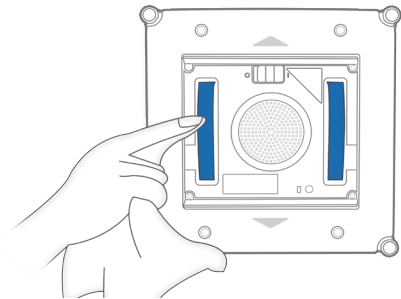
1
Step



3
Step




2
Step





Nota:

Inspeccione las bandas de rodadura mediante los botones de dirección en el mando a distancia. Detenga las bandas de rodadura si detecta suciedad en ellas.

5. Indicador luminoso de estado

El indicador luminoso de estado parpadea lentamente en AZUL.	Este comportamiento es normal. El WINBOT está en pausa o está cargando.
El indicador luminoso de estado deja de estar en AZUL.	Este comportamiento es normal. El WINBOT entra en modo de reposo. Pulse  para activarlo.
El indicador luminoso de estado se ilumina en AZUL de forma continua.	Este comportamiento es normal. El WINBOT se ha adherido correctamente al cristal y está listo para limpiar.
El indicador luminoso de estado parpadea en ROJO.	El WINBOT tiene un problema. Consulte la sección 6 Solución de problemas para más detalles.
El indicador luminoso de estado se ilumina en ROJO fijo	El WINBOT tiene poca batería, apáguelo.
El WINBOT emite pitidos.	El WINBOT emite pitidos en los siguientes casos: El WINBOT se enciende. El WINBOT termina de limpiar. El WINBOT tiene un problema.

6. Solución de problemas

N.º	Problema	Posibles causas	Soluciones
1	El mando a distancia no puede controlar el WINBOT.	El mando a distancia no está emparejado con el WINBOT (el WINBOT se suministra con un mando a distancia emparejado. Si el mando a distancia se desempareja o se sustituye, se puede volver a emparejar).	Durante los primeros 5 segundos después de encender el WINBOT, mantenga pulsados al mismo tiempo  en el WINBOT y  en el soporte de seguridad. El emparejamiento se habrá completado cuando el WINBOT emita un pitido y (icon) parpadee en ROJO y VERDE.
2	El WINBOT se mueve siguiendo un patrón irregular durante la limpieza.	Hay demasiada suciedad y residuos en el cristal.	<p>A. Pulverice más solución limpiadora sobre la almohadilla limpiadora.</p> <p>B. Limpie las bandas de rodadura como se describe en la sección 4.</p> <p>C. Sustituya la almohadilla limpiadora y reinicie el ciclo de limpieza.</p> <p>D. Utilice el mando a distancia para controlar la limpieza pulsando los botones de dirección.</p> <p>E. Limpie la ventana a mano y utilice el WINBOT para la limpieza habitual a partir de ese momento.</p> <p>*El WINBOT está diseñado para la limpieza de mantenimiento de ventanas normales. NO está diseñado para limpieza intensiva o la primera limpieza.</p>
		La almohadilla limpiadora está demasiado sucia.	
		La almohadilla limpiadora está demasiado húmeda.	
		Las bandas de rodadura están demasiado sucias.	
		Las bandas de rodadura están desgastadas.	Observe la superficie de las bandas de rodadura para comprobar si hay desgaste intensivo, grietas o roturas. Si es así, póngase en contacto con Atención al cliente.
3	El WINBOT no se mueve.	La almohadilla limpiadora está colocada.	Observe la superficie de las bandas de rodadura para comprobar si hay desgaste intensivo, grietas o roturas. Si es así, póngase en contacto con Atención al cliente.
		Hay un hueco en la superficie del cristal.	Sujete el cable de seguridad o el cable de alimentación del WINBOT. Mientras tanto, pulse los botones de dirección del mando a distancia para que el WINBOT salga del hueco o la barrera.
		La bandeja de la almohadilla limpiadora está bloqueada debido a pequeños obstáculos en el cristal.	

6. Solución de problemas

N.º	Problema	Posibles causas	Soluciones
4	El WINBOT se mueve con dificultad o en círculos.	Las bandas de rodadura están atascadas.	Compruebe si quedan restos de polvo o suciedad en las bandas de rodadura. Si es así, límpielas como se describe en la sección 4. Reinicie el WINBOT. Si el problema continúa, póngase en contacto con Atención al cliente.
5	El WINBOT da vueltas o se mueve de forma irregular durante la limpieza.	El parachoques está atascado.	Retire el WINBOT de la ventana. Compruebe si el parachoques está atascado. Limpie el parachoques y reinicie el WINBOT. Si el problema continúa, póngase en contacto con Atención al cliente.
		El parachoques está roto.	
6	El WINBOT da vueltas o se mueve de forma irregular durante la limpieza.	Anomalía en la señal del sensor de detección de bordes.	A. Retire la almohadilla limpiadora y vuelva a colocarla asegurándose de que no cubre los sensores de detección de bordes. B. Limpie los sensores de detección de bordes como se describe en la sección 4. C. Si el problema continúa, póngase en contacto con Atención al cliente.
		Error del ventilador.	A. Limpie el ventilador como se describe en la sección 4. B. Si el problema continúa, póngase en contacto con Atención al cliente.

6. Solución de problemas

N.º	Problema	Posibles causas	Soluciones
7	El WINBOT deja de moverse después de adherirse al cristal.	El WINBOT está demasiado cerca del borde del cristal o de algunos obstáculos.	Utilice los botones de control de dirección del mando a distancia para alejar el WINBOT de la zona problemática y a, por lo menos, 10 cm (4") de las esquinas de la ventana u otros obstáculos. Restablezca el WINBOT. O bien retire el WINBOT de la ventana y vuelva a colocarlo a unos 10 cm (4") de las esquinas de la ventana o de otros obstáculos. Restablezca el WINBOT.
8	El WINBOT está atascado y no se puede mover ni controlar con el mando a distancia.	Está atascado por obstáculos.	Fije el soporte de seguridad y el cable firmemente. Sostenga el cable de alimentación del WINBOT y, mientras tanto, utilice los botones del control de dirección para alejar el WINBOT de la zona de atasco. Si el problema continúa, póngase en contacto con Atención al cliente.

7. Especificaciones técnicas

Modelo de WINBOT	WB10G		
Corriente nominal de entrada	24 V === 3,75 A	Potencia nominal	80W
Mando a distancia			
Modelo	RC1712		
Tensión nominal de entrada	3V ===		
Adaptador de red: EA10952			
Entrada: 100-240 V ~ 50-60 Hz 1,5 A		Salida: 24 V === 3,75 A	
Consumo en modo apagado/ en espera	Menos de 0,50W	Frecuencia	2437MHz

La potencia de salida del módulo de nalámbrica es inferior a 100 mW.

Nota: Las especificaciones y el diseño podrán verse modificados debido al continuo desarrollo del producto.

Félicitations pour l'achat de votre robot ECOVACS ROBOTICS WINBOT ! Nous espérons qu'il vous apportera entière satisfaction pendant de nombreuses années. L'achat de ce nouveau robot vous aidera à entretenir votre maison et vous permettra de libérer du temps pour d'autres activités.

Live Smart. Enjoy Life.

Si vous êtes confronté à une situation qui n'a pas été correctement traitée dans ce manuel d'instructions, contactez le service clientèle. Nos techniciens se mettront à votre disposition pour résoudre votre problème ou répondre à une question particulière.

Pour plus d'informations, consultez le site Web officiel ECOVACS ROBOTICS : www.ecovacs.com

La société se réserve le droit d'apporter des modifications technologiques et/ou conceptuelles à ce produit pour en assurer l'amélioration continue.

Merci d'avoir choisi WINBOT !

Table des matières

1. Consignes de sécurité importantes.....	67
2. Contenu de l'emballage	72
3. Fonctionnement du WINBOT.....	74
4. Entretien	79
5. Voyant d'état et Sons	82
6. Dépannage	83
7. Spécifications techniques	86

1. Consignes de sécurité importantes

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être respectées, dont les suivantes :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL. CONSERVER CES INSTRUCTIONS

1. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou bien qui manquent d'expérience et de connaissances, à la condition qu'elles aient été informées sur la façon de se servir de l'appareil de manière sûre et qu'elles aient compris les risques éventuels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a subi une chute, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il fuit. L'appareil doit être maintenu hors de portée des enfants lorsqu'il est sous tension.
2. Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement extrêmement chaud ou froid (en dessous de 0 °C/32 °F, au-dessus de 40 °C/104 °F, au-dessus de 65 % d'humidité). L'appareil peut être utilisé pour nettoyer des fenêtres extérieures,

s'il est bien fixé au module de sécurité, dans des conditions de vent modéré, sans pluie ni neige.

3. Il convient de s'assurer que l'appareil est branché pendant le nettoyage. L'appareil est équipé d'une batterie de secours qui se charge pendant l'utilisation. La batterie de secours alimente l'appareil s'il se débranche ou en cas de coupure d'électricité.
4. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
5. **UNIQUEMENT** destiné à un usage domestique. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ni dans des environnements industriels ou commerciaux.
6. Ne pas utiliser l'appareil sur du verre fissuré.
7. Utiliser uniquement des accessoires recommandés ou vendus par le fabricant. Utiliser uniquement l'adaptateur d'alimentation fournis par le fabricant.
8. S'assurer que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur l'adaptateur d'alimentation.
9. Ne pas utiliser l'appareil sur une fenêtre dont l'épaisseur de l'encadrement est inférieure à 5 mm.
10. Ne pas utiliser l'appareil sur des fenêtres humides ou grasses.

1. Consignes de sécurité importantes

11. Conserver l'appareil à l'abri de la chaleur et des matières inflammables.
12. Ne pas utiliser l'appareil s'il n'est pas fermement fixé à la vitre ou s'il présente des signes visibles de détérioration.
13. Pour réduire les risques d'électrocution, ne pas placer l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne pas placer ou ranger l'appareil dans un lieu où il peut tomber ou être poussé dans une baignoire ou un évier.
14. Ne pas toucher la fiche d'alimentation ou l'appareil avec des mains mouillées.
15. Ne jamais charger l'appareil lorsqu'il fait très chaud ou très froid, car cela peut affecter la durée de vie de la batterie.
16. Lors du chargement de l'appareil, ne pas le placer sur d'autres appareils électriques et le maintenir éloigné du feu et de tout liquide.
17. Veiller à ne pas endommager le cordon d'alimentation. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation, ne pas transporter l'appareil en le tenant pas le cordon d'alimentation, ne pas utiliser le cordon d'alimentation comme une poignée, ne pas fermer une fenêtre sur le cordon d'alimentation ou ne pas mettre d'objets lourds sur le cordon d'alimentation. Maintenir le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
18. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou le réservoir est endommagé. Ne pas utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, a subi une chute, a été endommagé ou est entré en contact avec de l'eau. Il doit être réparé par le fabricant ou son intermédiaire de service afin d'éviter tout accident.
19. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son intermédiaire de service afin d'éviter tout accident.
20. La fiche doit être retirée de la prise avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil. Ne pas débrancher l'adaptateur en tirant sur le cordon d'alimentation.
21. La batterie de secours doit être réparée par le fabricant ou son intermédiaire de service afin d'éviter tout accident.
22. La batterie de secours doit être déposée et mise au rebut conformément aux lois et







1. Consignes de sécurité importantes

- réglementations locales avant la mise au rebut de l'appareil.
23. L'appareil doit être débranché avant de retirer la batterie pour procéder à la mise au rebut de l'appareil.
 24. Mettre au rebut les batteries usagées conformément aux lois et réglementations locales.
 25. Ne pas incinérer l'appareil, même s'il est gravement endommagé. La batterie peut exploser sous l'effet du feu.
 26. L'appareil doit être utilisé conformément aux instructions figurant dans ce manuel d'instructions. La société ne peut être tenue responsable de tout dommage ou préjudice causé par une utilisation incorrecte.
 27. **AVERTISSEMENT** : N'utiliser que l'unité d'alimentation amovible EA10952 fournie avec cet appareil pour recharger la batterie.
 28. Le robot contient des batteries que seules des personnes qualifiées peuvent remplacer.
 29. La télécommande nécessite deux piles AAA R03 non-rechargeables. Pour remplacer la pile de la télécommande, il convient de retourner la télécommande, d'appuyer sur le bouton et de retirer le couvercle du logement des piles. Retirer les piles, et insérer les nouvelles piles en respectant la polarité. Replacer le couvercle du logement des piles.
 30. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
 31. Il ne faut pas mélanger différents types de piles, ou des piles neuves et usagées.
 32. Les piles de la télécommande doivent être insérées en respectant la polarité.
 33. Les piles usagées doivent être retirées de l'appareil et mises au rebut de manière adéquate.
 34. Si la télécommande va être inutilisée pendant une longue période, les piles doivent être retirées.
 35. Les bornes d'alimentation ne doivent jamais être court-circuitées.
 36. La prise et l'adaptateur d'alimentation doivent être utilisés en intérieur.

1. Consignes de sécurité importantes

Afin de satisfaire aux exigences de sécurité de la FCC en matière d'exposition aux radiofréquences et aux circuits intégrés, une distance d'au moins 20 cm doit être maintenue entre cet appareil et les individus lorsque l'appareil est en fonctionnement.

Pour veiller au respect de ces exigences, il n'est pas conseillé d'utiliser l'appareil à une distance inférieure à celle indiquée. L'antenne utilisée pour cet émetteur ne doit pas se trouver à proximité d'une autre antenne ou d'un autre émetteur.

	Classe II
	Transformateur d'isolement résistant aux courts-circuits
	Alimentation à découpage
	Utiliser uniquement à l'intérieur
	Courant continu
	Courant alternatif

1. Consignes de sécurité importantes

Pour les pays de l'Union européenne

Pour obtenir des informations sur la déclaration de conformité de l'UE, rendez-vous sur <https://www.ecovacs.com/global/compliance>

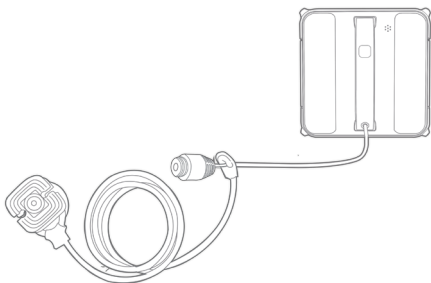


Mise au rebut correcte de ce produit

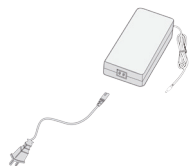
Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans toute l'Union européenne. Pour prévenir d'éventuels dommages à l'environnement ou la santé humaine suite au rejet non contrôlé des déchets, recycler l'appareil de façon responsable afin d'assurer la réutilisation durable de ses ressources matérielles. Pour recycler votre appareil usagé, merci d'utiliser le système de retour et de collecte ou de contacter le détaillant qui vous l'a vendu. Il peut recycler ce produit en toute sécurité.

2. Contenu de l'emballage et spécifications techniques

2.1 Contenu de l'emballage



WINBOT



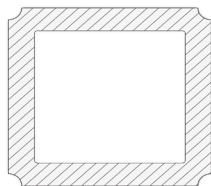
Adaptateur d'alimentation



Télécommande + piles



Solution de nettoyage
WINBOT



Patins de nettoyage



Chiffon de finition



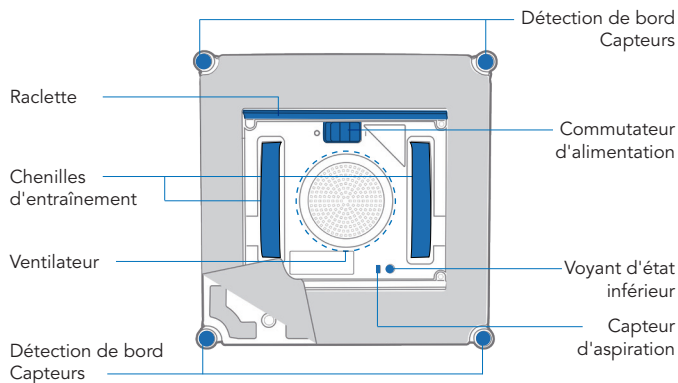
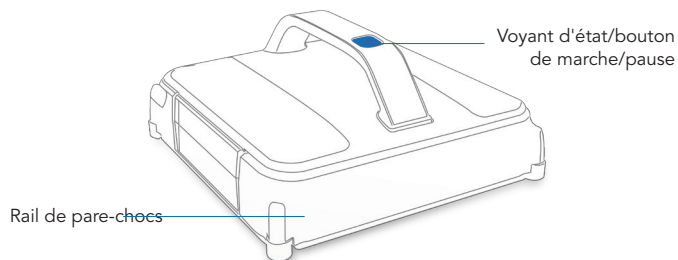
Manuel d'instructions
+ Guide de démarrage
rapide

Remarque : Les figures et illustrations sont fournies uniquement à titre de référence, et peuvent ne pas représenter l'apparence du produit. La conception et les spécifications du produit peuvent être modifiées sans préavis.

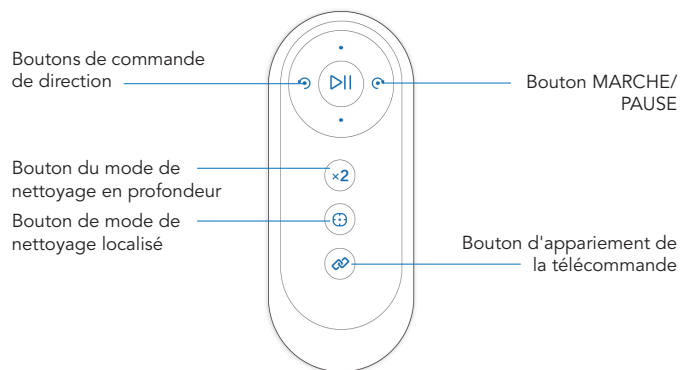
2. Contenu de l'emballage et spécifications techniques

2.2 Schéma du produit

WINBOT



Télécommande



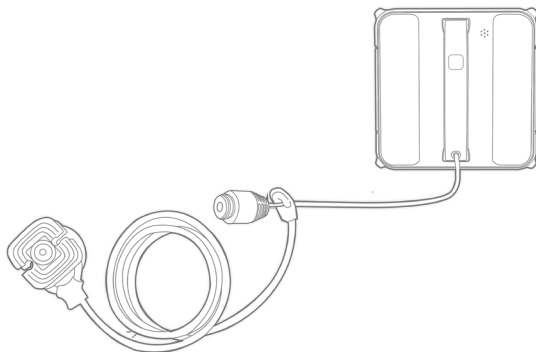
Remarque :

Pour changer les piles de la télécommande, retirer le couvercle du logement des piles, retirer les piles usagées, insérer les piles neuves en respectant la polarité, et replacer le couvercle du logement des piles, en s'assurant qu'il s'enclenche bien en position fermée.

3. Fonctionnement du WINBOT

3.1 Remarques avant le nettoyage

S'assurer que le module de sécurité et le cordon sont connectés au WINBOT avant toute utilisation. (Connectés par défaut. Ne pas les retirer de manière aléatoire.)

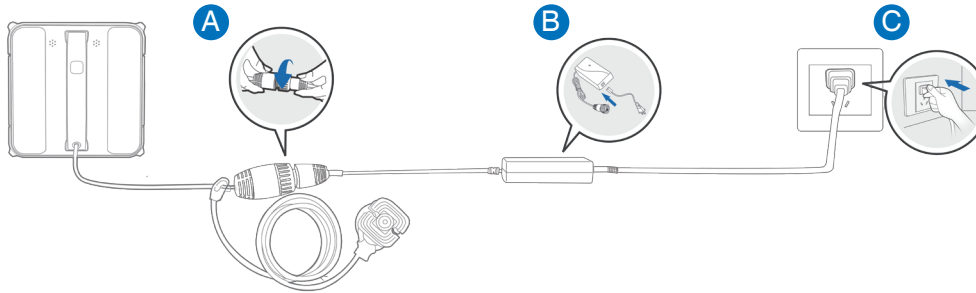


Remarque : Ne pas utiliser le WINBOT sur une fenêtre dont l'épaisseur d'encadrement est inférieure à 3 mm.

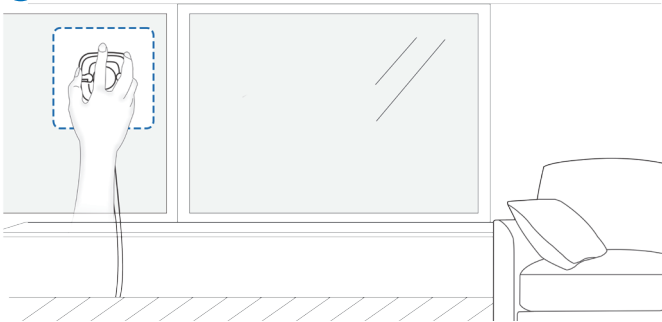
3. Fonctionnement du WINBOT

3.2 Démarrage rapide

1 Brancher le cordon d'alimentation WINBOT, l'adaptateur d'alimentation et la prise

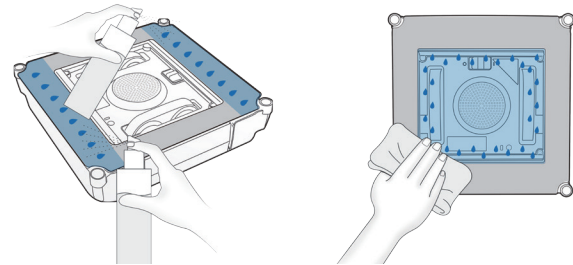


2 Attacher le module de sécurité



Pour faire adhérer solidement le module de sécurité sur la vitre, utiliser un chiffon sec pour nettoyer le fond du module de sécurité et une zone où le module de sécurité sera fixé sur la vitre.

3 Vaporiser la solution de nettoyage

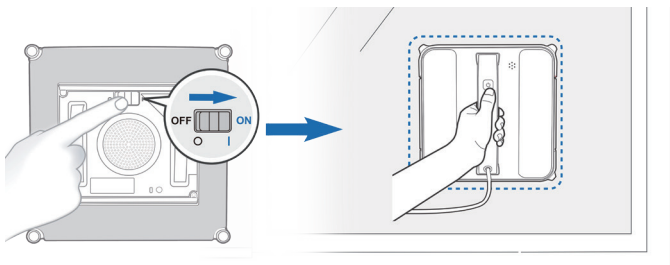


Remarque : Ne pas trop pulvériser de solution de nettoyage, les chenilles d'entraînement pourraient glisser.

3. Fonctionnement du WINBOT

4 Démarrage

Allumer l'appareil. Appuyer sur le bouton Marche/Pause. Fixer le WINBOT sur la vitre lorsque vous entendez le ventilateur fonctionner. WINBOT démarre une fois qu'il est correctement fixé à la vitre.



Remarque :

Maintenir les objets éloignés du ventilateur du WINBOT pour éviter un blocage.

Placer le WINBOT sur la fenêtre à une distance d'au moins 10 cm des coins de la fenêtre ou de tout autre obstacle.

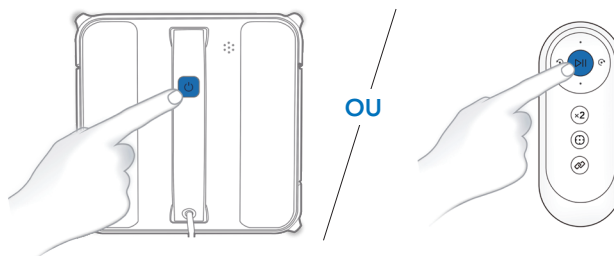
Nettoyer une zone pour y fixer le WINBOT si la vitre est très sale et poussiéreuse.

3.3 Fonctionnement

1 Sélectionner le mode de nettoyage

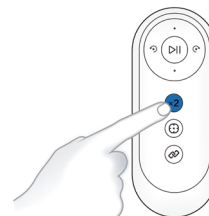
A. Mode de nettoyage automatique

Il s'agit du mode le plus couramment utilisé et qui convient au nettoyage quotidien de votre domicile.



B. Mode de nettoyage en profondeur

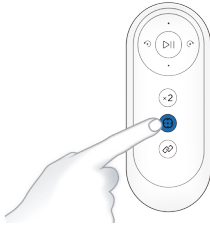
Ce mode peut être utilisé pour une meilleure performance de nettoyage puisque le WINBOT nettoie dans deux directions séparément.



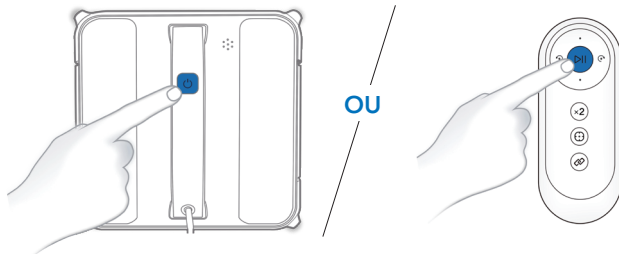
3. Fonctionnement du WINBOT

C. Mode de nettoyage localisé

Ce mode peut être utilisé pour une zone contenant beaucoup de poussière et des saletés concentrées.




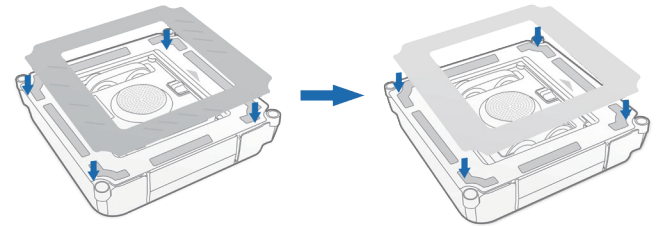
2 Mise en pause





Remarque : Les boutons de commande de direction de la télécommande ne peuvent être utilisés que si le WINBOT est en pause.

3 Remplacer le patin de nettoyage

Mette le WINBOT en pause et appuyer sur  sur le WINBOT pendant 5 secondes pour le retirer. Retirer le patin de nettoyage sale du WINBOT et posez-en un neuf.



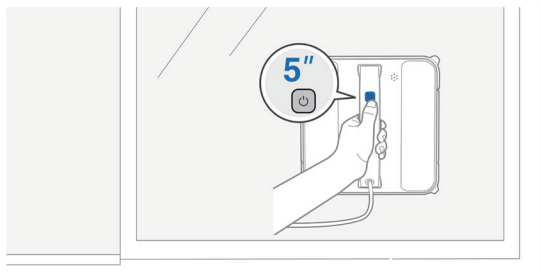
Remarque : Le côté gris en microfibre doit être tourné vers l'extérieur. Veiller à ce que le côté avec  soit fixé à la plaque du patin de nettoyage WINBOT avec le même .

S'assurer que le patin de nettoyage est correctement fixé. Ne pas couvrir la raclette ou les capteurs de détection de bord.

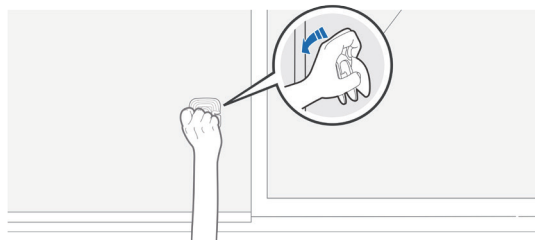
3. Fonctionnement du WINBOT

3.4 Après le travail

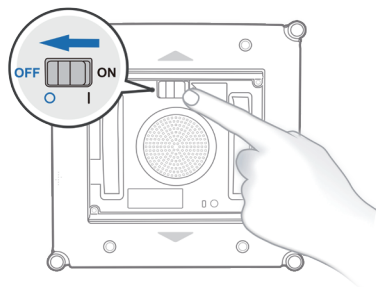
1 Retirer le WINBOT



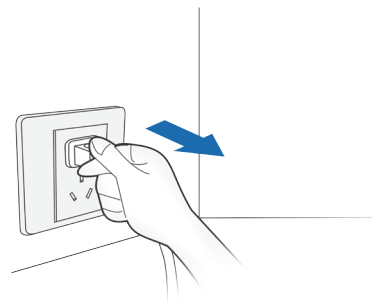
3 Retirer le module de sécurité



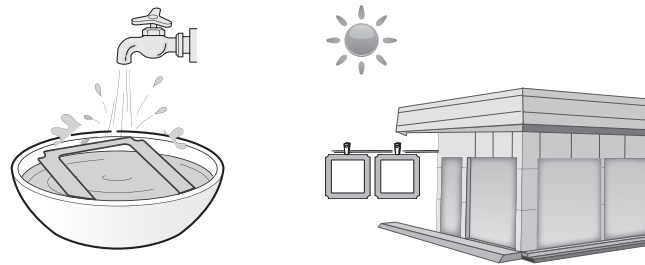
2 Mettre hors tension



4 Débrancher le WINBOT



4.1 Patin de nettoyage



Remarque :

Laver avec un détergent doux.

Ne pas utiliser un patin de nettoyage humide sur le WINBOT, car il risque de glisser sur la fenêtre.

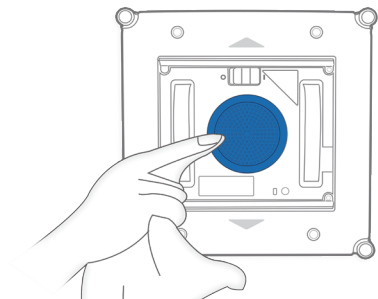
Un lavage régulier du patin de nettoyage peut prolonger sa durée de vie.

Si le patin de nettoyage est usé ou ne s'adapte plus exactement à la zone auto-agrippante, le remplacer par un neuf pour de meilleures performances de nettoyage.

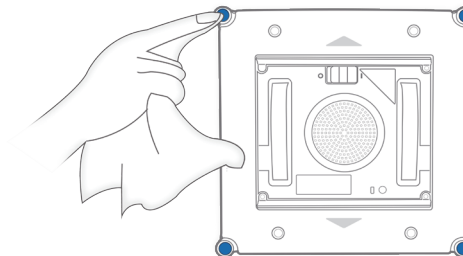
4. Entretien

4.2 Ventilateur, rouleaux latéraux, capteurs de détection de bord et raclettes

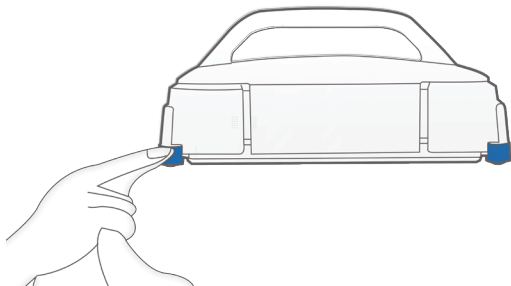
Ventilateur



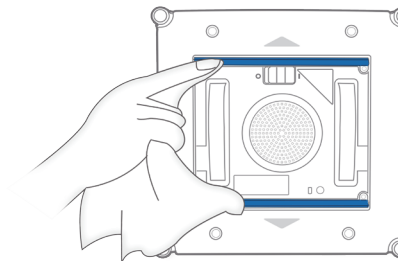
Capteurs de détection de bord



Rouleaux latéraux

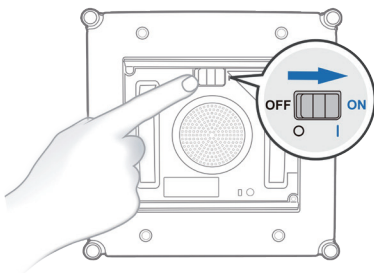


Raclettes

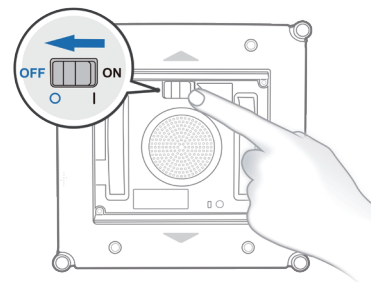


4.3 Chenilles d'entraînement

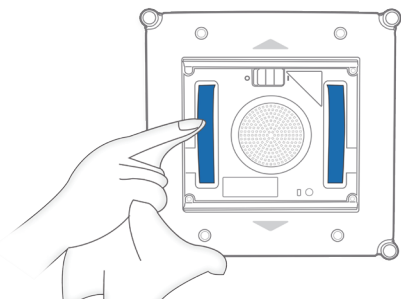
1
Step



3
Step




2
Step





Remarque :

Inspecter les chenilles d'entraînement en utilisant les boutons de commande de direction sur la télécommande. Arrêter les chenilles d'entraînement s'il y a de la saleté visible.

5. Voyant d'état

Le voyant d'état clignote lentement en BLEU	C'est normal. Le WINBOT est en pause ou en charge.
Le voyant d'état cesse de s'allumer en BLEU	C'est normal. Le WINBOT passe en mode veille. Appuyer sur  pour le réveiller.
Le voyant d'état s'allume en BLEU continu	C'est normal. Le WINBOT s'est correctement fixé à la vitre et il est prêt pour le nettoyage.
Le voyant d'état clignote en ROUGE.	Le WINBOT a un problème. Se reporter à la section 6, Dépannage, pour plus de détails.
Le voyant d'état s'allume en ROUGE en continu	La batterie du WINBOT est faible, veuillez la retirer.
Le WINBOT émet des bips.	Le WINBOT émet un signal sonore dans les situations suivantes : Le WINBOT est sous tension. Le WINBOT a terminé le nettoyage. Le WINBOT a un problème.

6. Dépannage

NO.	Dysfonctionnement	Causes possibles	Solutions
1	La télécommande ne contrôle pas le WINBOT.	La télécommande n'est pas appariée au WINBOT (le WINBOT est équipé d'une télécommande appariée. Si la télécommande n'est plus appariée ou a été changée, elle peut être appariée à nouveau).	Dans les 5 premières secondes de la mise sous tension du WINBOT, appuyer et maintenir simultanément enfoncés  du WINBOT et  sur le module de sécurité. L'appariement est terminé lorsque le WINBOT émet un bip et [icon] clignote en ROUGE et VERT.
2	Le WINBOT se déplace de façon irrégulière pendant le nettoyage.	Il y a trop de la saleté et de débris sur la fenêtre.	<p>A. Vaporiser un peu plus de solution de nettoyage sur le patin de nettoyage.</p> <p>B. Nettoyer les chenilles d'entraînement comme le décrit la section 4.</p> <p>C. Remplacer le patin de nettoyage et redémarrer le cycle de nettoyage.</p> <p>D. Utiliser la télécommande pour contrôler le nettoyage en appuyant sur les touches de direction.</p> <p>E. Nettoyer la fenêtre une première fois à la main et utiliser ensuite le WINBOT pour un nettoyage régulier.</p> <p>* Le WINBOT est destiné à être utilisé pour le nettoyage régulier des fenêtres. Le produit n'est PAS conçu pour remplacer un nettoyage intensif ou un premier nettoyage.</p>
		Le patin de nettoyage est trop sale.	
		Le patin de nettoyage est trop mouillé.	
		Les chenilles d'entraînement sont trop sales.	
		Les chenilles d'entraînement sont usées.	
3	Le WINBOT ne bouge pas.	Le patin de nettoyage est fixé	Vérifier la surface des chenilles d'entraînement, vérifier l'absence d'usure importante, de fissure ou de rupture. Si c'est le cas, contacter le service clientèle.
		Il y a une fissure sur la surface du verre.	Tenir le cordon de sécurité ou le cordon d'alimentation du WINBOT. En même temps, appuyer sur les boutons de direction de la télécommande pour que le WINBOT évite la fissure et les obstacles.
		La plaque du patin de nettoyage est bloquée à cause de petits obstacles présents sur la vitre.	

6. Dépannage

NO.	Dysfonctionnement	Causes possibles	Solutions
4	Le WINBOT se déplace difficilement ou tourne en rond.	Les chenilles d'entraînement sont bloquées.	Vérifier l'absence de poussière ou de débris sur les chenilles d'entraînement. Si c'est le cas, nettoyer les chenilles d'entraînement comme il est décrit à la section 4. Redémarrer le WINBOT. Si le problème persiste, contacter le service clientèle.
5	Le WINBOT reste immobile ou se déplace de façon irrégulière pendant le nettoyage.	Le rail du pare-chocs est bloqué.	Retirer le WINBOT de la fenêtre. Vérifier si le rail du pare-chocs est bloqué. Nettoyer le rail du pare-chocs et redémarrer le WINBOT. Si le problème persiste, contacter le service clientèle.
		Le rail du pare-chocs est cassé.	
6	Le WINBOT reste immobile ou se déplace de façon irrégulière pendant le nettoyage.	Le capteur de détection de bord signale une anomalie.	A. Retirer le patin de nettoyage et le fixer de nouveau en s'assurant qu'il ne recouvre pas ou n'affecte pas les capteurs de détection du bord. B. Nettoyer les capteurs de détection de bord comme décrit dans la section 4. C. Si le problème persiste, contacter le service clientèle.
		Défaillance du ventilateur.	A. Nettoyer le ventilateur comme le décrit la section 4. B. Si le problème persiste, contacter le service clientèle.

6. Dépannage

NO.	Dysfonctionnement	Causes possibles	Solutions
7	Le WINBOT s'arrête après avoir adhéré à la vitre.	Le WINBOT est trop près du bord de la vitre ou des obstacles.	Utiliser les boutons de commande de direction sur la télécommande pour éloigner le WINBOT de la zone difficile et le mettre à au moins 10 cm des coins de la fenêtre et des obstacles. Redémarrer le WINBOT. Alternativement, détacher le WINBOT de la fenêtre et le fixer à un endroit situé à au moins 10 cm des angles de la fenêtre et des obstacles. Redémarrer le WINBOT.
8	Le WINBOT est bloqué et ne peut pas bouger, et ne peut pas être contrôlé par la télécommande	Il est bloqué par des obstacles.	Fixer fermement le module de sécurité et le cordon de sécurité. Maintenir le cordon d'alimentation du WINBOT tout en utilisant les boutons de commande de direction pour éloigner le WINBOT de la zone de blocage. Si le problème persiste, contacter le service clientèle.

7. Spécifications techniques

Modèle WINBOT	WB10G		
Courant nominal d'entrée	24 V === 3,75 A	Puissance nominale	80W
Télécommande			
Modèle	RC1712		
Tension d'entrée nominale	3V ===		
Adaptateur d'alimentation : EA10952			
Entrée : 100-240 V ~ 50-60 Hz 1,5 A		Sortie : 24 V === 3,75 A	
Puissance en mode désactivé/ veille	Moins de 0,50W	Fréquence	2437MHz

La puissance de sortie du module sans fil est inférieure à 100 mW.

Remarque : Ces spécifications techniques peuvent être modifiées à des fins d'amélioration continue.

Congratulazioni per aver acquistato ECOVACS ROBOTICS WINBOT! Speriamo che vi dia grandi soddisfazioni per molti anni. Siamo certi che l'acquisto di questo nuovo robot vi aiuterà a tenere pulita la vostra casa e vi permetterà di avere più tempo libero per altre attività.

Live Smart. Enjoy Life.

Se doveste imbattervi in situazioni non trattate adeguatamente in questo Manuale d'uso, contattate il nostro Centro di assistenza. Un tecnico risponderà alle vostre domande e vi aiuterà a risolvere il problema.

Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web ufficiale di ECOVACS ROBOTICS: www.ecovacs.com

L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche migliorative tecniche o di design al prodotto.

Grazie per aver scelto WINBOT!

Indice

1. Importanti istruzioni sulla sicurezza	89
2. Contenuto della confezione	94
3. Uso di WINBOT.....	96
4. Manutenzione	101
5. Spia di stato e segnali acustici	104
6. Risoluzione dei problemi.....	105
7. Specifiche tecniche.....	108

1. Importanti istruzioni sulla sicurezza

Quando si usa un elettrodomestico, è necessario seguire delle precauzioni di base:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO. CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

1. Questo apparecchio può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto assistenza o istruzioni per l'uso dell'apparecchio in un modo sicuro e che comprendano i potenziali rischi correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. L'apparecchio non deve essere usato se è caduto, né se presenta danni visibili o perdite. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando è in funzione.
2. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti estremamente caldi o freddi (al di sotto di 0 °C/32 °F o al di sopra di 40 °C/104 °F, al di sopra del 65% di umidità). L'apparecchio può essere utilizzato per pulire la parte esterna delle finestre, se collegato correttamente al Pod di sicurezza e in condizioni di assenza di vento, pioggia o neve.
3. Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato alla presa di corrente durante la pulizia. L'apparecchio è dotato di una batteria di back-up che si ricarica durante l'uso. La batteria di back-up alimenta l'apparecchio se viene scollegato o in caso di guasto elettrico.
4. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente.
5. SOLO per uso domestico. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti commerciali o industriali.
6. Non utilizzare l'apparecchio su un vetro rotto.
7. Utilizzare solo accessori consigliati o forniti dal produttore. Utilizzare esclusivamente l'adattatore di alimentazione fornito dal produttore.
8. Assicurarsi che il voltaggio dell'alimentazione corrisponda al voltaggio indicato sull'adattatore di alimentazione.
9. Non utilizzare l'apparecchio su una finestra con un telaio di dimensioni inferiori a 5 mm (0,2").

1. Importanti istruzioni sulla sicurezza

10. Non utilizzare l'apparecchio su finestre bagnate o grasse.
11. Riporre l'apparecchio in un luogo lontano da fonti di calore e materiali infiammabili.
12. Non utilizzare l'apparecchio se non è saldamente fissato sul vetro o presenta segni visibili di danneggiamento.
13. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non posizionare l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non posizionare o riporre l'apparecchio dove è possibile che cada o venga trascinato in un lavandino o una vasca.
14. Non toccare la spina di alimentazione o l'apparecchio con le mani bagnate.
15. Non ricaricare l'apparecchio in ambienti estremamente caldi o freddi, poiché l'operazione può ripercuotersi sulla durata della batteria.
16. Quando si ricarica l'apparecchio, non posizionarlo sopra altri apparecchi elettrici e tenerlo a distanza da fiamme e liquidi.
17. Fare attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione. Non trascinare o trasportare l'apparecchio tramite il cavo di alimentazione, non utilizzare il cavo di alimentazione a mo' di maniglia, non chiudere una finestra schiacciando il cavo di alimentazione e non posizionarvi oggetti pesanti. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
18. Non utilizzare l'apparecchio con prese o cavi di alimentazione danneggiati. Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente, se è caduto, se è danneggiato o se è venuto in contatto con acqua. In questi casi, sarà necessaria la riparazione da parte del produttore o tramite il servizio clienti per evitare rischi.
19. In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, sarà necessario sostituirlo presso il produttore o tramite il servizio clienti per evitare rischi.
20. È necessario rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di pulire o effettuare operazioni di manutenzione sull'apparecchio. Non scollegare l'adattatore di alimentazione tirando il cavo di alimentazione.
21. La batteria di batteria di back-up deve essere sostituita dal produttore o tramite il servizio clienti per evitare rischi.







1. Importanti istruzioni sulla sicurezza

22. È necessario rimuovere e smaltire la batteria di batteria di back-up secondo le leggi e le normative vigenti, prima dello smaltimento dell'apparecchio.
23. L'apparecchio deve essere scollegato dalla presa prima di rimuovere la batteria per lo smaltimento dell'apparecchio.
24. Gettare le batterie usate secondo le leggi e le normative vigenti.
25. Non incenerire l'apparecchio anche nel caso in cui sia molto danneggiato. La batteria potrebbe esplodere e provocare un incendio.
26. L'apparecchio dev'essere utilizzato secondo le indicazioni di questo Manuale d'uso. L'azienda non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni o infortuni causati da un utilizzo inappropriato.
- 27. AVVISO:** per ricaricare la batteria, utilizzare solo l'unità di alimentazione rimovibile EA10952 fornita con l'apparecchio.
28. Il robot contiene batterie sostituibili solo da persone competenti.
29. Il telecomando richiede due batterie AAA R03 non ricaricabili. Per sostituire la batteria del telecomando, capovolgere il telecomando, premere e rimuovere il coperchio del vano delle batterie. Rimuovere le batterie e inserire le nuove batterie con la polarità corretta. Rimontare il coperchio del vano delle batterie.
30. Le batterie non ricaricabili non possono essere ricaricate.
31. Non è possibile utilizzare simultaneamente batterie nuove e vecchie.
32. Le batterie del telecomando devono essere inserite correttamente secondo le indicazioni della polarità.
33. Le batterie esaurite devono essere rimosse dall'apparecchio e smaltite in modo sicuro.
34. Se il telecomando rimane inutilizzato per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le batterie.
35. I terminali dell'alimentazione non devono essere in corto circuito.
36. La spina e l'adattatore di alimentazione devono essere utilizzati in ambienti interni.

1. Importanti istruzioni sulla sicurezza

Per soddisfare i requisiti in materia di esposizione RF, è consigliabile mantenere una distanza di 20 cm o più tra il dispositivo e le persone durante il funzionamento dell'apparecchio.

Per garantire la conformità, non è consigliato il funzionamento a distanze ravvicinate. L'antenna utilizzata per questo trasmettitore non deve essere utilizzata in combinazione con altre antenne o trasmettitori.

	Classe II
	Trasformatore isolante di sicurezza anti cortocircuito
	Alimentatore a commutazione
	Solo per uso in interni
	Corrente continua
	Corrente alternata

1. Importanti istruzioni sulla sicurezza

Per i paesi dell'Unione europea

Per informazioni sulla dichiarazione di conformità UE, visitare il sito Web <https://www.ecovacs.com/global/compliance>

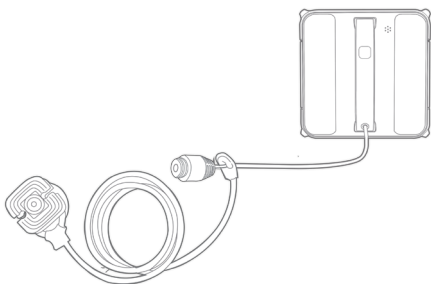


Istruzioni per il corretto smaltimento del prodotto

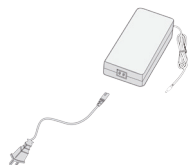
Questo simbolo indica che il prodotto non dovrebbe essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici in tutta l'Unione europea. Per evitare danni all'ambiente o alla salute provocati da uno smaltimento di rifiuti non controllato, riciclare in maniera responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per riciclare l'apparecchio usato, usare i servizi di ritiro e raccolta o contattare il rivenditore dove è stato acquistato il prodotto, che sarà in grado di smaltirlo correttamente.

2. Contenuto della confezione e specifiche tecniche

2.1 Contenuto della confezione



WINBOT



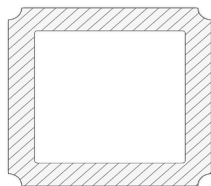
Adattatore di alimentazione



Telecomando + batterie



Soluzione di pulizia
WINBOT



Panni di pulizia



Panno di finitura



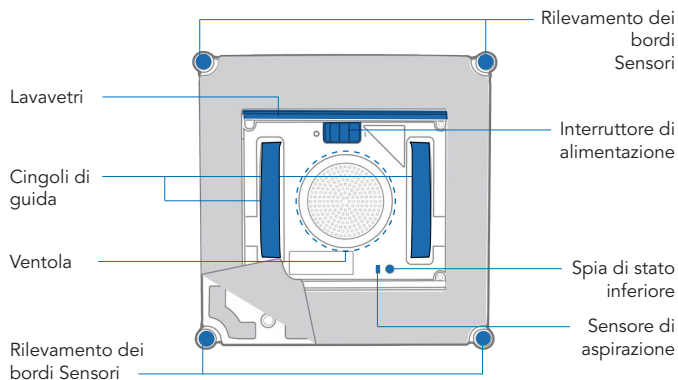
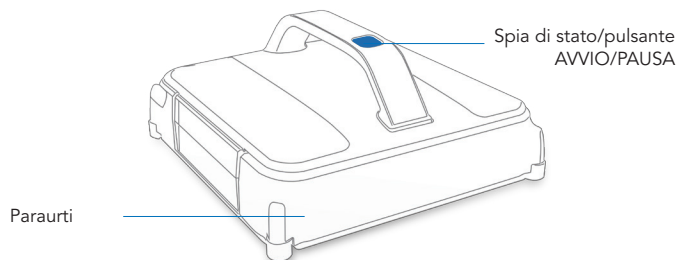
Manuale d'uso + Guida
di avvio rapido

Nota: le figure e le illustrazioni sono solo per riferimento e potrebbero differire dal reale aspetto del prodotto. Il design e le specifiche del prodotto sono soggetti a modifica senza preavviso.

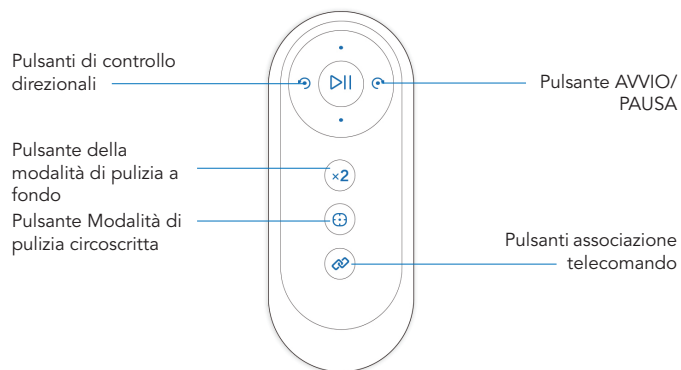
2. Contenuto della confezione e specifiche tecniche

2.2 Diagramma del prodotto

WINBOT



Telecomando



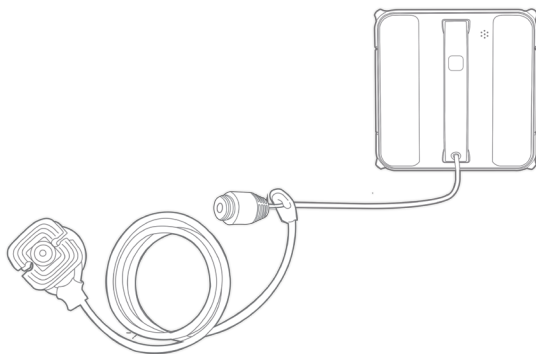
Nota:

Per cambiare le batterie nel telecomando, estrarre il coperchio della batteria del telecomando, estrarre le batterie vecchie, inserire le batterie correttamente secondo le indicazioni della polarità e far scorrere il coperchio della batteria sul retro, assicurandosi che si chiuda con uno scatto.

3. Uso di WINBOT

3.1 Note prima della pulizia

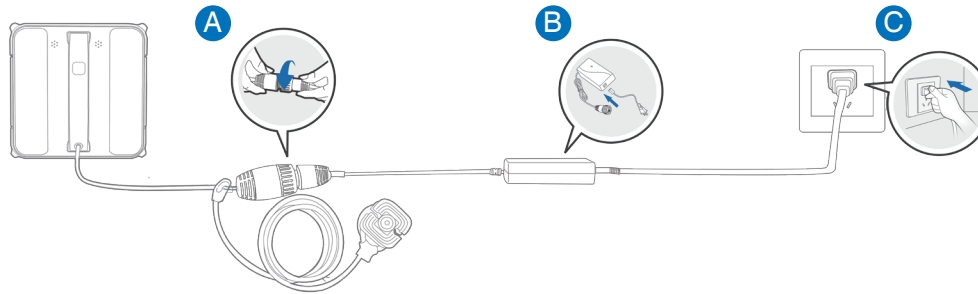
Prima dell'uso, assicurarsi che il pod e il cordino di sicurezza siano collegati a WINBOT. (il collegamento è predefinito. Non rimuovere arbitrariamente).



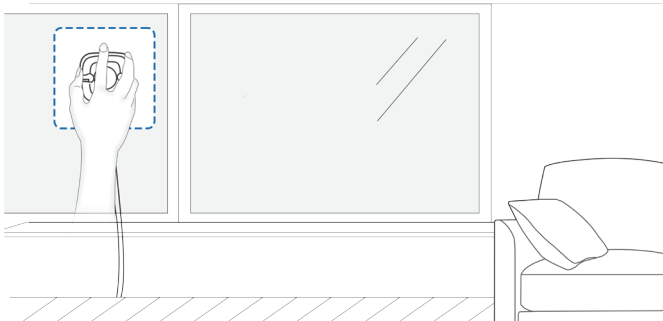
Nota: non utilizzare WINBOT su finestre con un telaio di dimensioni inferiori a 3 mm (0,1").

3.2 Avvio rapido

- 1 Collegare il cavo e l'adattatore di alimentazione e la spina di WINBOT

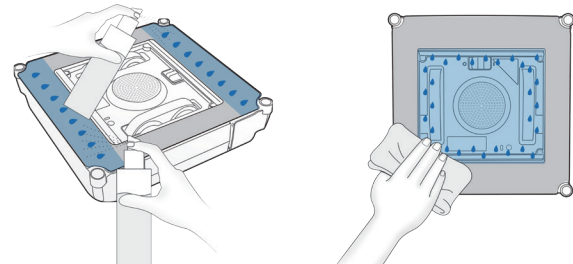


- 2 Fissare il pod di sicurezza



Per far aderire perfettamente il pod di sicurezza al vetro, utilizzare un panno asciutto per pulire la parte inferiore del pod e la zona del vetro in cui verrà posizionato.

- 3 Soluzione di pulizia spray

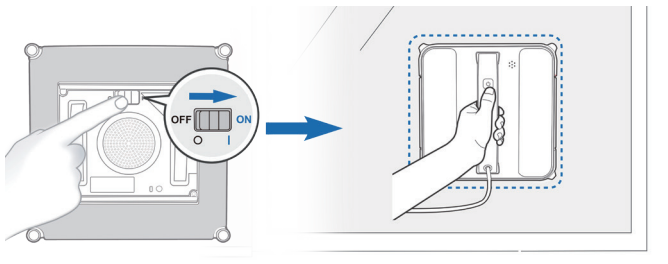


Nota: non spruzzare una quantità eccessiva di soluzione di pulizia, in quanto ciò potrebbe provocare lo slittamento dei cingoli di guida.

3. Uso di WINBOT

4 Avvio

Accendere l'interruttore di alimentazione. Premere il pulsante Avvio/Pausa. Posizionare WINBOT sul vetro quando la ventola entra in funzione. WINBOT si avvia una volta posizionato correttamente sul vetro.



Nota:

Tenere lontano gli oggetti dalla ventola di WINBOT per evitare ostruzioni.

Posizionare WINBOT sulla finestra ad almeno 10 cm (4") dagli angoli della finestra o da altri ostacoli.

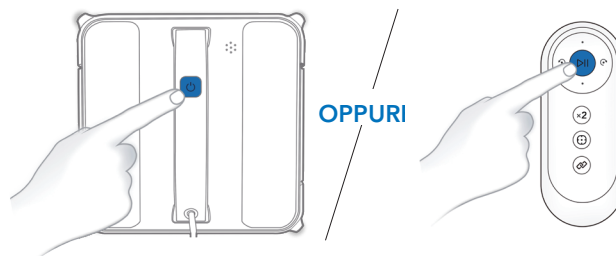
Se il vetro è molto sporco e impolverato, pulire prima la zona sulla quale posizionare WINBOT.

3.3 Programmazione e funzionamento

1 Selezione della modalità di pulizia

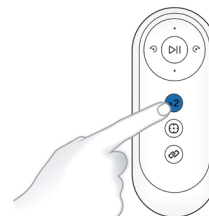
a. Modalità di pulizia AUTOMATICA

È la modalità usata più comunemente ed è la più adatta alla pulizia regolare.



B. Modalità di pulizia a fondo

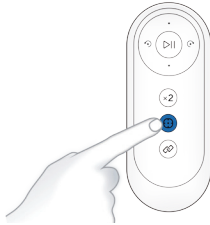
Questa modalità può essere utilizzata per una migliore prestazione di pulizia poiché WINBOT pulisce seguendo due direzioni separate.



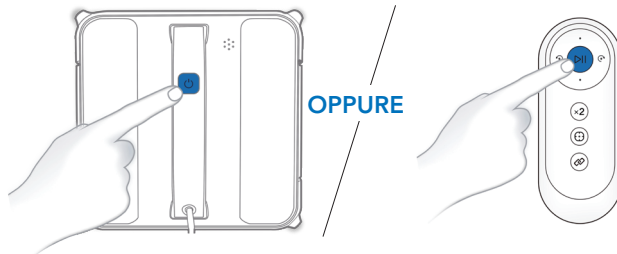
3. Uso di WINBOT

c. Modalità di pulizia circoscritta

Questa modalità può essere utilizzata per un'area con polvere e sporcizia concentrate.




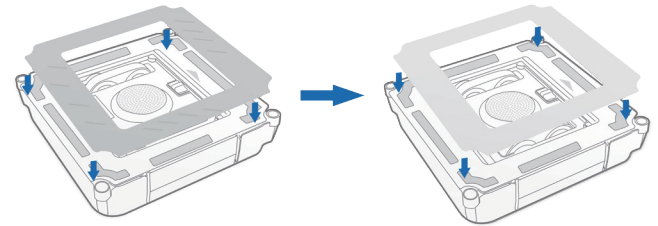
2 Pausa





Nota: i pulsanti di controllo di direzione sul telecomando non possono essere utilizzati finché WINBOT è in pausa.

3 Sostituzione del panno di pulizia

Mettere in pausa WINBOT e tenere premuto  per 5 secondi per rimuovere WINBOT. Rimuovere il panno di pulizia sporco da WINBOT e sostituirlo con uno pulito.



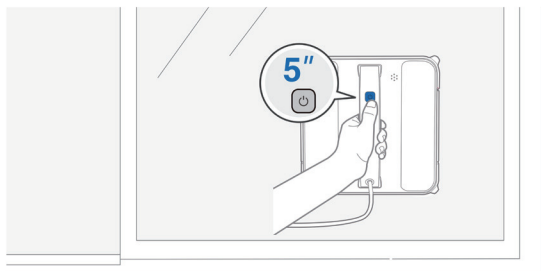
Nota: il lato grigio in microfibra deve essere rivolto verso l'esterno. Assicurarsi che il lato con  sia fissato al piatto per panno di pulizia di WINBOT con la stessa .

Assicurarsi che il panno di pulizia aderisca completamente. Non coprire i sensori di rilevamento dei bordi e il lavavetri.

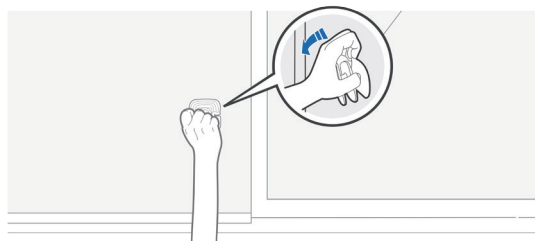
3. Uso di WINBOT

3.4 Fine del lavoro

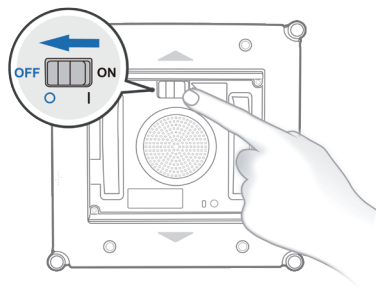
1 Rimuovere WINBOT



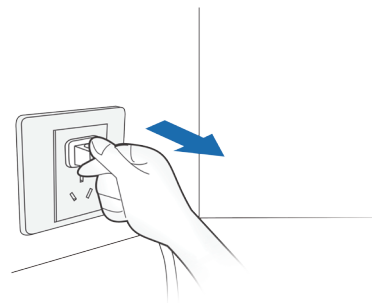
3 Rimuovere il pod di sicurezza



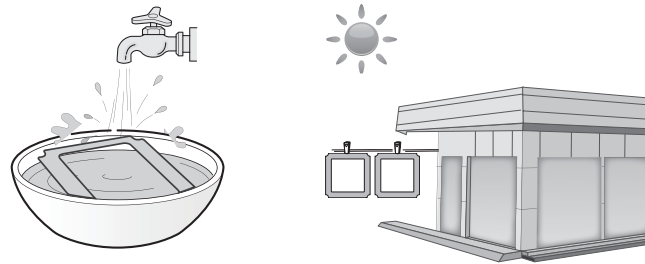
2 Spegnere



4 Scollegare WINBOT



4.1 Panno di pulizia

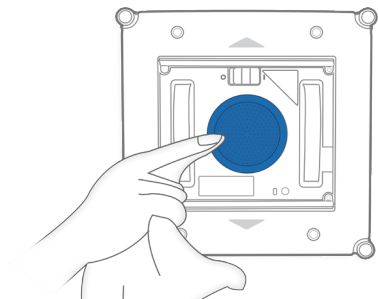


Nota:
Lavare con un detergente delicato.
NON utilizzare un panno di pulizia umido su WINBOT, altrimenti potrebbe scivolare sulla finestra.
Lavare il panno di pulizia regolarmente può aumentare la durata del panno.
Se il panno di pulizia diventa usurato o non si adatta più perfettamente all'area del dispositivo di fissaggio, sostituirlo con un nuovo panno per una pulizia ottimale.

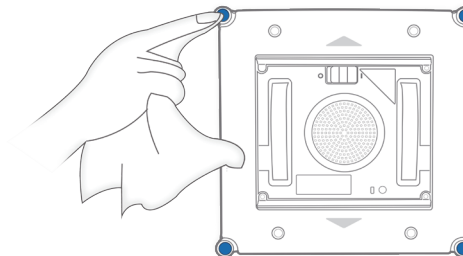
4. Manutenzione

4.2 Ventola, rulli laterali, sensori di rilevamento dei bordi e lavavetri

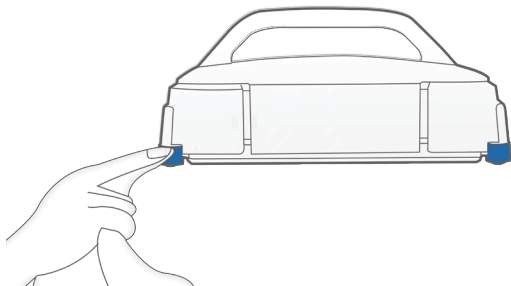
Ventola



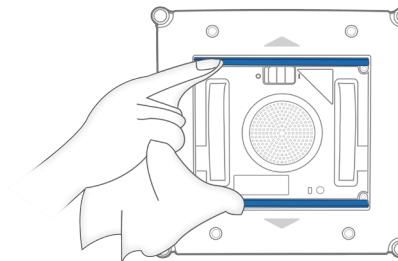
Sensori rilevamento bordi



Rulli laterali

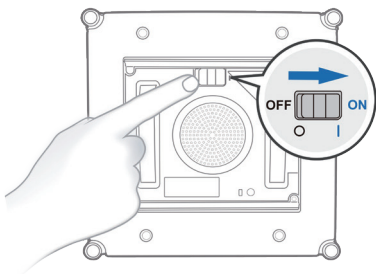


Lavavetri

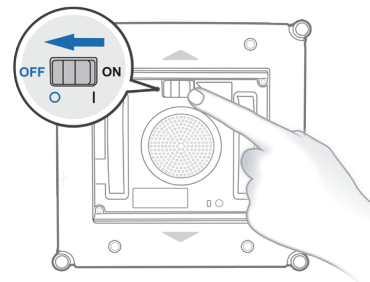


4.3 Cingoli di guida

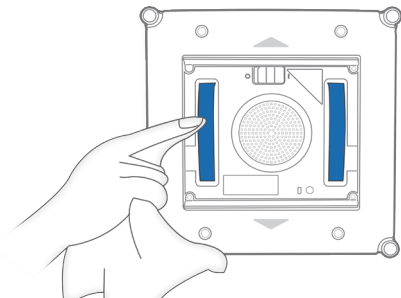
1
Step



3
Step




2
Step





Nota:

Ispezionare i cingoli di guida utilizzando i pulsanti di controllo direzionali del telecomando. Arrestare i cingoli di guida in presenza di sporcizia sugli stessi.

5. Spia di stato

Spia di stato lampeggiante BLU.	Questo comportamento è normale. WINBOT è in pausa o in carica.
Spia di stato BLU spenta.	Questo comportamento è normale. WINBOT sta per entrare in modalità di sospensione. Premere  per riattivarlo.
Spia di stato accesa fissa BLU.	Questo comportamento è normale. WINBOT ha aderito perfettamente al vetro ed è pronto a iniziare la pulizia.
Spia di stato lampeggiante ROSSO	Si è verificato un problema su WINBOT. Fare riferimento alla sezione 6, Risoluzione dei problemi, per maggiori dettagli.
Spia di stato accesa fissa ROSSO	Batteria scarica, rimuovere WINBOT.
WINBOT emette segnali acustici.	WINBOT emette un segnale acustico nelle seguenti situazioni: WINBOT è acceso. WINBOT completa la pulizia. Si è verificato un problema su WINBOT.

6. Risoluzione dei problemi

N.	Malfunzionamento	Possibili cause	Soluzioni
1	Il telecomando non è in grado di controllare WINBOT.	Il telecomando non è associato a WINBOT (WINBOT viene fornito già associato a un telecomando. Se il telecomando perde l'associazione al robot o è stato cambiato, può essere nuovamente associato).	Entro 5 secondi dall'accensione di WINBOT, tenere premuti contemporaneamente  su WINBOT e  sul telecomando. L'associazione viene completata quando WINBOT emette un segnale acustico e "(icon)" lampeggia in ROSSO e VERDE.
2	WINBOT si sposta in modo irregolare durante la pulizia.	Sporco eccessivo e presenza di detriti sul vetro.	<p>A. Spruzzare altra soluzione di pulizia sul panno di pulizia. B. Pulite i cingoli di guida come descritto nella sezione 4. C. Sostituire il panno di pulizia e riavviare il ciclo di pulizia. D. Utilizzare il telecomando per controllare la pulizia premendo i pulsanti direzionali. E. Pulire la finestra a mano prima e utilizzare WINBOT per la pulizia regolare. * WINBOT è progettato per essere utilizzato per eseguire operazioni di pulizia di routine di finestre comuni. Il prodotto NON è stato concepito per eseguire operazioni di pulizia a fondo o iniziali.</p>
		Il panno di pulizia è troppo sporco.	
		Il panno di pulizia è troppo bagnato.	
		I cingoli di guida sono troppo sporchi.	
		I cingoli di guida sono usurati.	Controllare la superficie dei cingoli di guida, verificare che non vi siano segni di usura, incrinature o rotture. In tal caso, contattare l'assistenza clienti.
3	WINBOT non si muove.	Il panno di pulizia è bloccato	<p>Controllare la superficie dei cingoli di guida, verificare che non vi siano segni di usura, incrinature o rotture. In tal caso, contattare l'assistenza clienti.</p> <p>Tenere fermo il cordino di sicurezza o il cavo di alimentazione di WINBOT. Nel frattempo, premere i tasti direzionali sul telecomando per consentire a WINBOT di allontanarsi dalla fessura e dagli ostacoli.</p>
		Sulla superficie del vetro è presente una fessura.	
		Il piatto del panno di pulizia è bloccato a causa di piccoli ostacoli sul vetro.	

6. Risoluzione dei problemi

N.	Malfunzionamento	Possibili cause	Soluzioni
4	WINBOT si muove con difficoltà o con movimenti circolari.	I cingoli di guida sono bloccati.	Verificare la presenza di polvere o detriti sui cingoli di guida. Se presenti, pulire i cingoli di guida come descritto nella sezione 4. Riavviare WINBOT. Se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti.
5	WINBOT si sposta con difficoltà o in modo irregolare durante la pulizia.	Il paraurti è bloccato.	Rimuovere WINBOT dalla finestra. Controllare che il paraurti non sia bloccato. Pulire il paraurti e riavviare WINBOT. Se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti.
		Il paraurti è rotto.	
6	WINBOT si sposta con difficoltà o in modo irregolare durante la pulizia.	Segnale anomalo dei sensori di rilevamento bordi.	A. Rimuovere il panno di pulizia e inserirlo nuovamente accertandosi che non copra od ostacoli i sensori di rilevamento dei bordi. B. Pulire i sensori di rilevamento dei bordi come descritto nella sezione 4. C. Se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti.
		Malfunzionamento della ventola.	A. Pulire la ventola come descritto nella sezione 4. B. Se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti.

6. Risoluzione dei problemi

N.	Malfunzionamento	Possibili cause	Soluzioni
7	WINBOT smette di muoversi dopo che è stato fatto aderire al vetro.	WINBOT è troppo vicino al bordo del vetro o a ostacoli.	Utilizzare i pulsanti di controllo direzionali sul telecomando per spostare WINBOT dall'area del problema e ad almeno 10 cm/4" dagli angoli della finestra e dagli ostacoli. Riavviare WINBOT. In alternativa, rimuovere WINBOT dalla finestra e posizionarlo ad almeno 10 cm (4") dagli angoli della finestra e dagli ostacoli. Riavviare WINBOT.
8	WINBOT è bloccato, non si sposta e non può essere controllato tramite il telecomando.	WINBOT è bloccato per la presenza di ostacoli.	Fissare saldamente il pod e il cordino di sicurezza. Tenere fermo il cavo di alimentazione WINBOT e, nel frattempo, utilizzare i pulsanti di controllo direzionali per allontanare WINBOT dalla zona di blocco. Se il problema persiste, contattare l'assistenza clienti.

7. Specifiche tecniche

Modello WINBOT	WB10G		
Ingresso nominale	24 V \equiv 3,75 A	Potenza nominale	80W
Telecomando			
Modello	RC1712		
Tensione di ingresso nominale	3V \equiv		
Adattatore di alimentazione: EA10952			
Ingresso: 100-240 V \sim 50-60 Hz 1,5 A		Uscita: 24 V \equiv 3,75 A	
Alimentazione - Modalità Off/ Standby	Meno di 0,50W	Frequenza	2437MHz

La potenza di uscita del modulo wireless è inferiore a 100 mW.

Nota: le specifiche tecniche e di progettazione potrebbero variare a seguito dei continui miglioramenti sul prodotto.

Поздравляем с покупкой робота для мойки окон ECOVACS ROBOTICS WINBOT! Надеемся, что вы будете довольны ее работой в течение многих лет. Мы уверены, что благодаря покупке нового робота ваш дом будет всегда чистым, а вы сможете жить легко и наслаждаться жизнью.

Live Smart. Enjoy Life.

При возникновении ситуаций, не рассмотренных в настоящем руководстве по эксплуатации, обратитесь за помощью к специалистам авторизованных сервисных центров.

Дополнительную информацию можно получить на официальном сайте ECOVACS ROBOTICS по адресу: **www.ecovacs.com**

Компания оставляет за собой право вносить технологические и/или конструктивные изменения в данное изделие с целью улучшения его характеристик.

Благодарим за выбор WINBOT!

Содержание

1. Инструкции по технике безопасности.....	111
2. Комплектация	116
3. Использование WINBOT	118
4. Техническое обслуживание	123
5. Световые и звуковые индикаторы состояния	126
6. Устранение неисправностей.....	127
7. Технические характеристики	130

1. Инструкции по технике безопасности

При использовании электрических приборов необходимо всегда соблюдать следующие меры предосторожности:

ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ДАННОГО ПРИБОРА ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО ВСЕМИ ИНСТРУКЦИЯМИ. СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНФОРМАЦИЮ

1. **ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ДАННОГО** Данный прибор могут использовать лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица, не обладающие достаточным опытом и знаниями, в случае, если они находятся под надлежащим присмотром, либо были проинструктированы о правильном использовании данного прибора и осознают возможные риски. Дети не должны играть с прибором. Прибор нельзя использовать в случае после его падения, при наличии видимых признаков повреждения или его протечки. Не допускайте детей к прибору, когда он подключен к источнику питания.

2. Не используйте прибор при чрезмерно высокой или низкой температуре (ниже 0°C/+32°F или выше +40°C/+104°F, при влажности выше 65%). Прибор можно использовать для мытья окон снаружи при условии правильного крепления страховочного троса, низкой ветренности, отсутствия дождя или снега.
3. Обеспечьте непрерывную подачу питания во время работы прибора. В приборе установлен резервный аккумулятор, зарядка которого выполняется во время работы. Питание от резервного аккумулятора используется при отключении прибора от сети или при ее отказе.
4. Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
5. Прибор предназначен **ТОЛЬКО** для домашнего использования. Не используйте его в промышленных или производственных помещениях.
6. Не используйте прибор на треснувших стеклах.
7. Используйте только те комплектующие, которые рекомендованы или поставляются изготовителем. Используйте только тот блок питания, который поставляется изготовителем.

1. Инструкции по технике безопасности

8. Напряжение питания должно соответствовать напряжению, указанному на блоке питания.
9. Не используйте прибор на окнах с рамами менее 5 мм (0,2 дюйма).
10. Не используйте прибор на влажных или покрытых жиром окнах.
11. Храните прибор вдали от источников тепла и горючих материалов.
12. Не используйте прибор, если он неплотно прилегает к стеклу или имеет заметные признаки повреждения.
13. Во избежание поражения электрическим током не опускайте прибор в воду или другую жидкость. Не храните прибор в местах, откуда он может упасть в воду или другую жидкость.
14. Не касайтесь прибора или вилки кабеля питания влажными руками.
15. Не заряжайте прибор при чрезмерно высокой или низкой температуре. Это может сократить срок службы аккумулятора.
16. При зарядке прибора не размещайте его на других электроприборах и держите его вдали от открытого пламени и жидкостей.
17. Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить кабель питания. Не тяните и не переносите прибор за кабель питания, не пользуйтесь кабелем питания как ручкой, не зажимайте его створками окон и не ставьте на него тяжелые предметы. Держите кабель питания вдали от горячих поверхностей.
18. Не пользуйтесь поврежденным кабелем питания или розеткой. Не пользуйтесь прибором при нарушении его функционирования, а также при его падении, повреждении или попадании в воду. В целях обеспечения безопасности ремонт прибора должен выполняться представителем изготовителя или авторизованного сервисного центра.
19. В целях обеспечения безопасности при повреждении кабеля питания его замену должен выполнять представитель изготовителя или авторизованного сервисного центра.
20. Перед очисткой или проведением процедур техобслуживания прибора необходимо извлечь вилку из розетки. Не тяните за кабель питания для отключения блока питания от сети.
21. В целях обеспечения безопасности замену резервного аккумулятора должен

1. Инструкции по технике безопасности

- производить представитель изготовителя или авторизованного сервисного центра.
22. Перед утилизацией прибора резервный аккумулятор необходимо извлечь и утилизировать в соответствии с местными правилами и законами.
 23. Перед извлечением аккумулятора при утилизации прибора его необходимо отключить от сети питания.
 24. Утилизация аккумуляторов должна проводиться в соответствии с местными законодательными и нормативными актами.
 25. Не сжигайте прибор даже в случае его серьезного повреждения. При попадании в огонь аккумулятор может взорваться.
 26. Прибор должен эксплуатироваться с соблюдением инструкций, изложенных в руководстве пользователя. Компания не несет какой-либо ответственности за повреждения или неисправности, вызванные ненадлежащей эксплуатацией прибора.
- 27. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Для зарядки аккумулятора используйте только отсоединяемый блок питания EA10952, входящий в комплект поставки.
28. Замена аккумулятора данного робота должна выполняться только специалистом.
 29. Для пульта дистанционного управления требуются две неперезаряжаемые батарейки AAA R03. Чтобы заменить батарейки в пульте дистанционного управления, переверните его, надавите на крышку отсека аккумулятора и снимите ее. Извлеките батарейки и вставьте новые, соблюдая полярность. Установите крышку отсека аккумулятора на место.
 30. Не пытайтесь заряжать неперезаряжаемые батарейки.
 31. Не используйте одновременно батарейки разных типов, а также новые и старые батарейки.
 32. Устанавливайте батарейки в отсек пульта дистанционного управления, соблюдая полярность.
 33. Старые батарейки необходимо извлечь из прибора и утилизировать соответствующим образом.
 34. Если пульт дистанционного управления не будет использоваться в течение длительного времени, необходимо извлечь батарейки.

1. Инструкции по технике безопасности

35. Не допускайте короткого замыкания зажимов питания.

36. Вилка и блок питания должны использоваться в помещении.

Гарантийный период: 1 год Срок службы: 3 года
* Только адаптивны к продуктам, продаваемый в России.

В соответствии с требованиями относительно воздействия радиочастотного излучения во время эксплуатации устройства расстояние между ним и пользователями должно составлять не менее 20 см.

Для обеспечения соответствия нормативным требованиям не рекомендуется выполнять какие-либо действия на более близком расстоянии.

Антенна, используемая для данного передатчика, не должна находиться рядом или использоваться совместно с любой другой антенной или передатчиком.

	Класс II
	Разделительный трансформатор с защитой от короткого замыкания
	Переключаемый источник питания
	Прибор предназначен только для использования внутри помещений
	Постоянный ток
	Переменный ток

1. Инструкции по технике безопасности

Для стран Европейского Союза

Для получения информации о Декларации о соответствии ЕС перейдите по адресу <https://www.ecovacs.com/global/compliance>

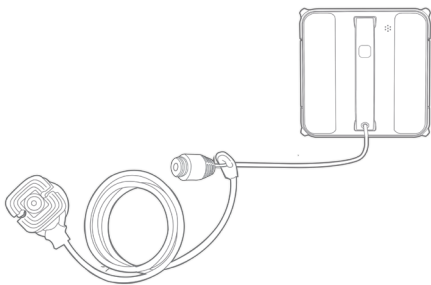


Правила утилизации данного прибора

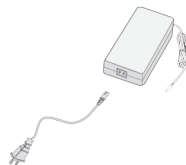
Данный знак означает, что настоящий продукт не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами на территории стран ЕС. Для предотвращения нанесения вреда окружающей среде и здоровью людей в результате неконтролируемой утилизации отходов приборы следует утилизировать с должной ответственностью, обеспечивая экологически устойчивое повторное использование материалов. Чтобы утилизировать прибор, воспользуйтесь системой сбора и возврата или обратитесь в магазин, в котором он был приобретен. Это позволит обеспечить безопасность утилизации.

2. Комплектация и технические характеристики

2.1 Комплектация



WINBOT



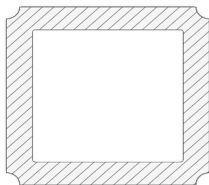
Блок питания



Пульт дистанционного управления + батарейки



Чистящее средство
WINBOT



Чистящие насадки



Ткань для полировки

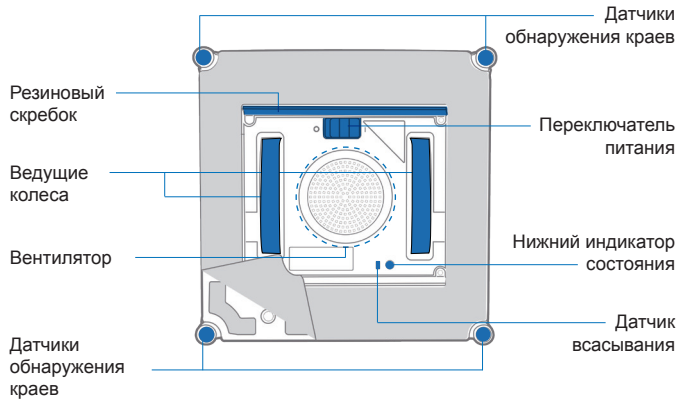
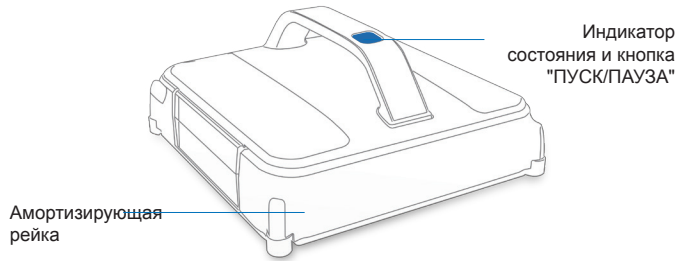


Руководство по эксплуатации + краткое руководство

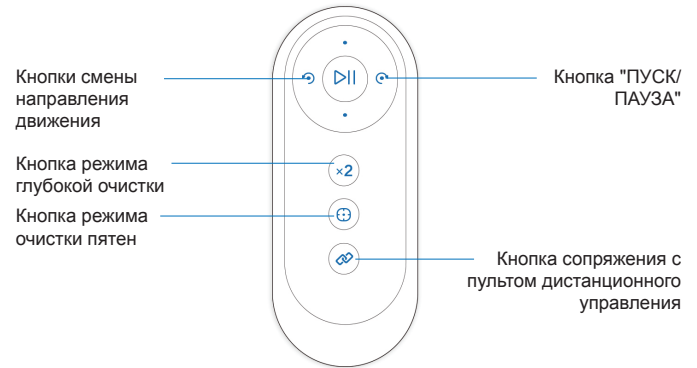
Примечание. Рисунки и иллюстрации приведены в ознакомительных целях и могут отличаться от фактического внешнего вида изделия. Конструкция и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

2. Комплектация и технические характеристики

2.2 Схема изделия WINBOT



Пульт дистанционного управления



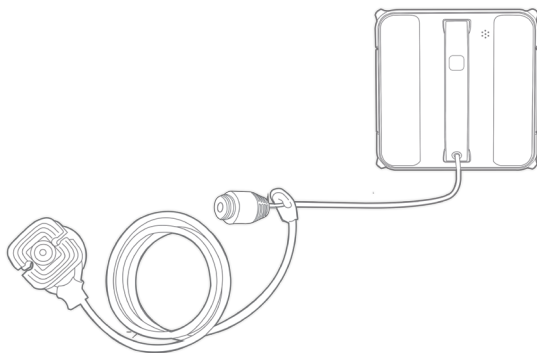
Примечание.

Чтобы заменить батарейки в пульте дистанционного управления, сдвиньте крышку батарейного отсека пульта, извлеките старые батарейки, вставьте новые батарейки, соблюдая полярность, и задвиньте крышку батарейного отсека на место до щелчка.

3. Использование WINBOT

3.1 Подготовка к очистке

Перед использованием робота WINBOT убедитесь, что защитный блок и страховочный трос подключены к устройству. (Подключены по умолчанию. Не снимайте их просто так.)

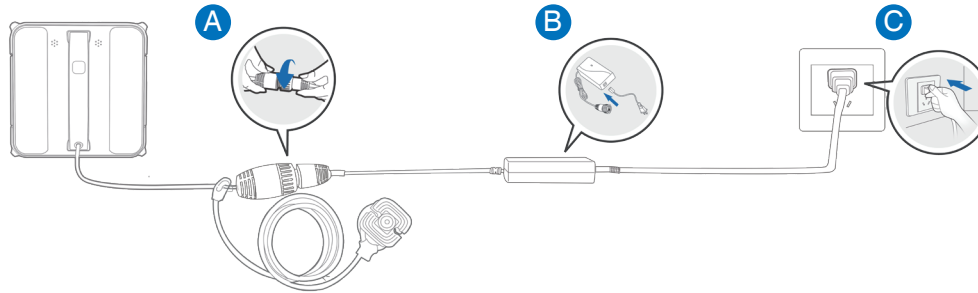


Примечание. Не используйте устройство WINBOT на окнах с рамой менее 3 мм (0,1 дюйма).

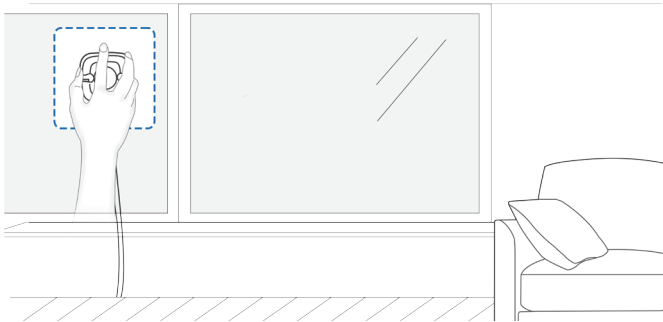
3. Использование WINBOT

3.2 Краткое руководство

1 Подключение устройства WINBOT к кабелю питания, блоку питания и розетке

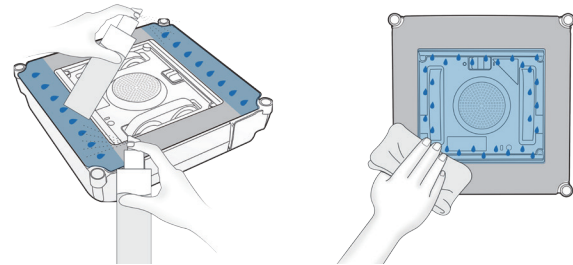


2 Установка защитного блока



Чтобы надежно закрепить защитный блок на стекле, протрите сухой тканью его нижнюю часть и область на стекле, куда он будет установлен.

3 Нанесение чистящего средства

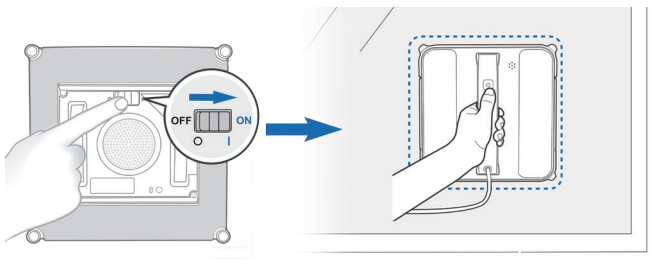


Примечание. Не распыляйте слишком много чистящего средства, это может привести к скольжению ведущих колес.

3. Использование WINBOT

4 Запуск

Включите питание. Нажмите кнопку "ПУСК/ПАУЗА". Прикрепите устройство WINBOT к стеклу, когда заработает вентилятор. Робот WINBOT начнет работу после успешного закрепления на стекле.



Примечание.

Уберите предметы, которые могут помешать работе вентилятора на работе WINBOT.

Разместите устройство WINBOT на окне на расстоянии не менее 10 см (4 дюймов) от углов окна или других препятствий.

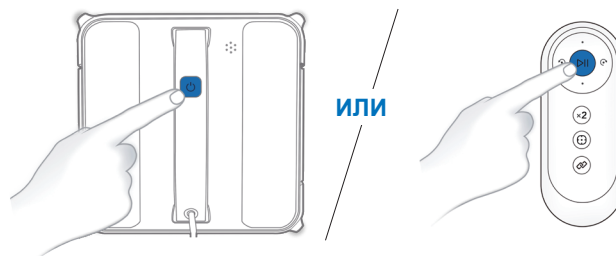
Если на окне много грязи и пыли, сначала очистите область, где можно установить устройство WINBOT.

3.3 Управление во время работы

1 Выбор режима уборки

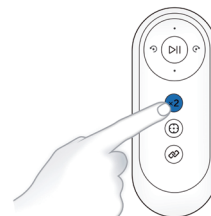
а. Автоматический режим уборки AUTO

Это самый распространенный режим, наиболее подходящий для ежедневной уборки.



б. Режим глубокой очистки

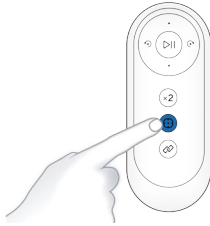
Этот режим можно использовать для более эффективной очистки, так как робот WINBOT выполняет уборку в двух направлениях по отдельности.



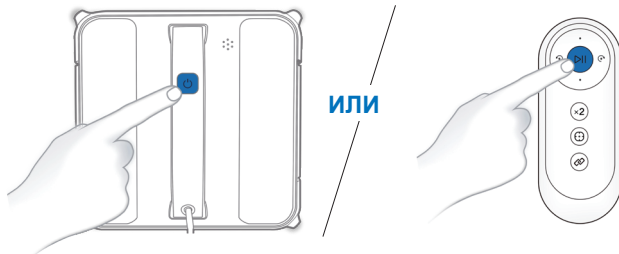
3. Использование WINBOT

в. Режим очистки пятен

Этот режим можно использовать в зонах с высокой концентрацией грязи или пыли.




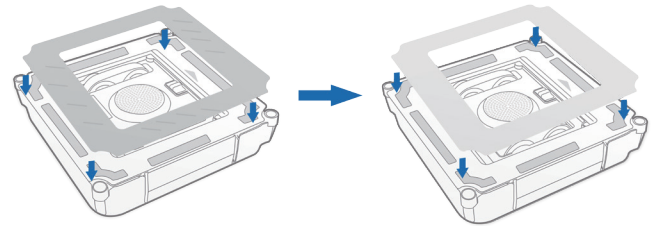
2 Приостановка работы





Примечание. Кнопки смены направления движения на пульте дистанционного управления можно использовать только после приостановки работы WINBOT.

3 Замена чистящей насадки

Приостановите работу WINBOT, затем нажмите и удерживайте  на устройстве в течение 5 секунд, чтобы его снять. Снимите грязную чистящую насадку с робота WINBOT и разместите новую насадку на устройстве.



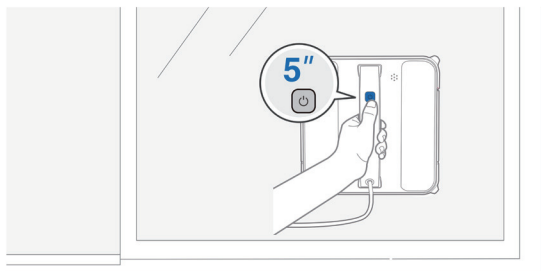
Примечание. Сторона из серой микрофибры должна быть обращена наружу. Сторона со значком  должна быть прикреплена к пластине для чистящей насадки WINBOT с тем же значком .

Убедитесь, что чистящая насадка прикреплена правильно. Не перекрывайте резиновый скребок или датчики обнаружения краев.

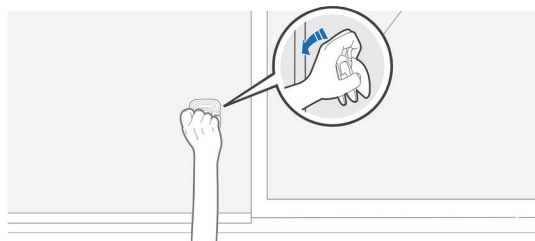
3. Использование WINBOT

3.4 Завершение работы

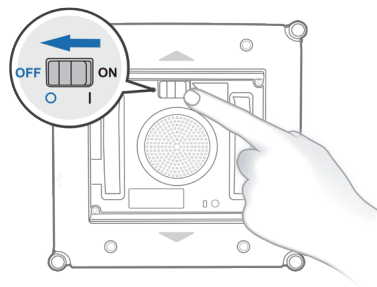
1 Снятие устройства WINBOT с окна



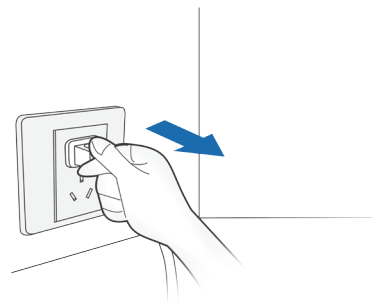
3 Снятие защитного блока



2 Выключение питания

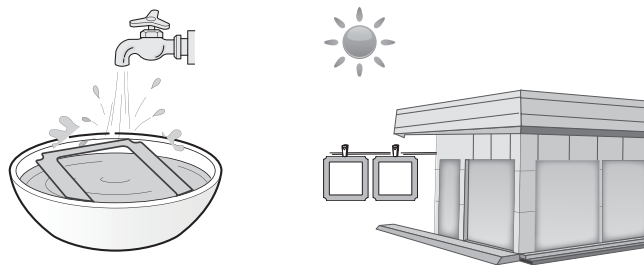


4 Отключите устройство WINBOT от сети



4. Техническое обслуживание

4.1 Чистящая насадка



Примечание.

Стирать с использованием мягкого моющего средства.

НЕ используйте влажные насадки, иначе робот WINBOT будет скользить по окну.

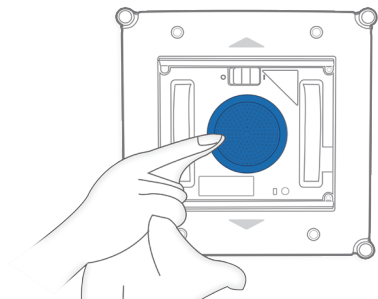
Регулярная стирка насадок продлевает срок их службы.

Если насадка износилась и уже плохо крепится к застёжке, замените ее на новую. Это улучшит качество очистки.

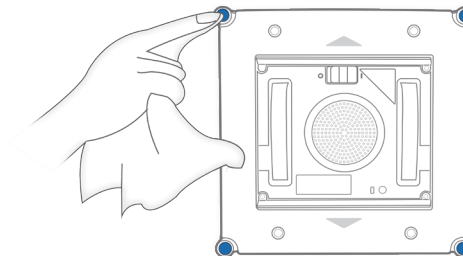
4. Техническое обслуживание

4.2 Вентилятор, боковые ролики, датчики обнаружения краев и резиновые скребки

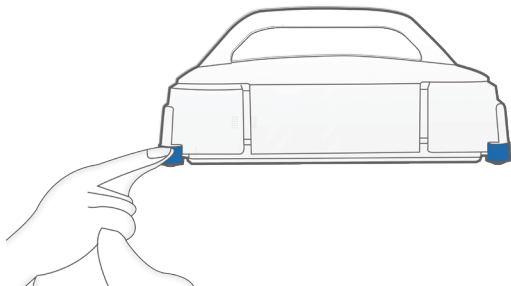
Вентилятор



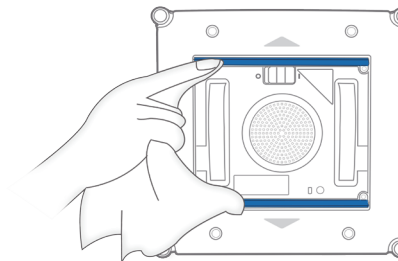
Датчики обнаружения краев



Боковые ролики



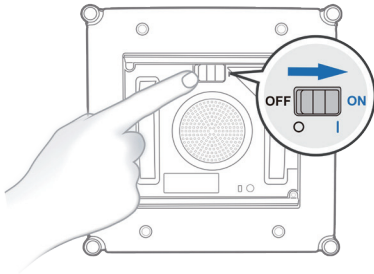
Резиновые скребки



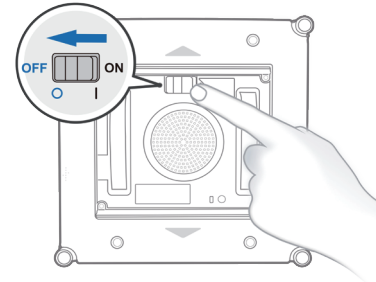
4. Техническое обслуживание

4.3 Ведущие колеса

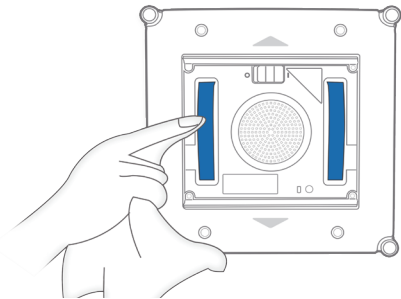
1
Step



3
Step




2
Step





Примечание.

Проверьте ведущие колеса с помощью кнопок смены направления движения на пульте дистанционного управления. Остановите ведущие колеса, если на них видна грязь.

5. Индикатор состояния

Индикатор состояния медленно мигает СИНИМ.	Это нормальное явление. Устройство WINBOT приостановлено или заряжается.
Индикатор состояния перестает мигать СИНИМ.	Это нормальное явление. Устройство WINBOT переходит в спящий режим. Нажмите  для вывода устройства из спящего режима.
Индикатор состояния непрерывно светится СИНИМ.	Это нормальное явление. Робот WINBOT успешно прикреплен к стеклу и готов к работе.
Индикатор состояния мигает КРАСНЫМ.	Нарушение функционирования WINBOT. Дополнительную информацию см. в разделе 6 "Устранение неисправностей".
Индикатор состояния непрерывно светится КРАСНЫМ	Низкий заряд аккумулятора WINBOT. Снимите устройство.
Устройство WINBOT воспроизводит звуковой сигнал.	Устройство WINBOT воспроизводит такой сигнал в следующих ситуациях: Устройство WINBOT включено. Устройство WINBOT заканчивает очистку. Нарушение функционирования WINBOT.

6. Устранение неисправностей

№	Неисправность	Возможные причины	Решение
1	Робот WINBOT не реагирует на команды с пульта дистанционного управления.	Пульт дистанционного управления не сопряжен с роботом WINBOT (робот WINBOT поставляется с сопряженным пультом дистанционного управления. В случае отключения сопряжения или замены пульта дистанционного управления сопряжение можно установить повторно).	В течение 5 секунд после включения робота WINBOT одновременно нажмите и удерживайте кнопку  на роботе WINBOT и кнопку  на пульте дистанционного управления. Сопряжение будет установлено, когда робот WINBOT издаст звуковой сигнал и начнет мигать КРАСНЫМ и ЗЕЛЕНЫМ.
2	Во время чистки WINBOT перемещается по произвольной траектории.	На стекле слишком много грязи и мусора.	<p>A. Нанесите чуть больше моющего средства на чистящую насадку.</p> <p>B. Очистите ведущие колеса, как описано в разделе 4.</p> <p>C. Замените насадку и снова запустите цикл чистки.</p> <p>D. Используйте кнопки смены направления движения на пульте дистанционного управления, чтобы управлять очисткой.</p> <p>E. Сначала помойте окно вручную, после чего используйте устройство WINBOT для регулярной мойки.</p> <p>* Устройство WINBOT предназначено для регулярной мойки обычных окон. Оно НЕ предназначено для использования в тяжелых условиях или первичного мытья окон.</p>
		Чистящая насадка слишком грязная.	
		Чистящая насадка слишком влажная.	
		Ведущие колеса слишком грязные.	
		Ведущие колеса изношены.	
3	Робот WINBOT не двигается.	Прикреплена чистящая насадка	<p>Осмотрите поверхность ведущих колес и убедитесь в отсутствии сильного износа, трещин или поломок. При обнаружении чего-либо из вышеперечисленного обратитесь в авторизованный сервисный центр.</p> <p>Придерживайте страховочный трос или кабель питания устройства WINBOT. С помощью кнопок смены направления движения на пульте дистанционного управления помогите роботу WINBOT преодолеть трещину или препятствие.</p>
		На поверхности стекла имеется трещина.	
		Пластина для чистящей насадки заблокирована из-за небольших препятствий на стекле.	

6. Устранение неисправностей

№	Неисправность	Возможные причины	Решение
4	Устройство WINBOT практически не двигается или движется по кругу.	Ведущие колеса застряли.	Проверьте ведущие колеса на наличие пыли или мусора. При обнаружении чего-либо из вышеперечисленного очистите ведущие колеса в соответствии с инструкциями в разделе 4. Повторно запустите WINBOT. Если устранить проблему не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
5	Во время чистки устройство WINBOT движется беспорядочно или перемещается по произвольной траектории.	Амортизирующая рейка застряла.	Снимите устройство WINBOT с окна. Проверьте, не застряла ли амортизирующая рейка. Очистите амортизирующую рейку и перезапустите устройство WINBOT. Если устранить проблему не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
		Амортизирующая рейка сломана.	
6	Во время чистки устройство WINBOT движется беспорядочно или перемещается по произвольной траектории.	Неправильная работа сигнала датчика обнаружения краев.	А. Снимите насадку и снова прикрепите ее так, чтобы она не закрывала датчики обнаружения краев и не влияла на их работу. В. Очистите датчики обнаружения краев, как описано в разделе 4. С. Если проблема не устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
		Неисправность в работе вентилятора.	А. Очистите вентилятор, как описано в разделе 4. В. Если проблема не устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

6. Устранение неисправностей

№	Неисправность	Возможные причины	Решение
7	Устройство WINBOT останавливается после прикреплении к стеклу.	Робот WINBOT расположен слишком близко к краю стекла или препятствиям.	Используйте кнопки смены направления движения, чтобы вывести устройство из проблемной области в другое место на расстоянии не менее 10 см (4 дюйма) от углов окна и от препятствий. Повторно запустите WINBOT. Или снимите устройство WINBOT с окна и установите его на расстоянии не менее 10 см (4 дюймов) от углов окна и препятствий. Повторно запустите WINBOT.
8	Устройство WINBOT застряло и не может перемещаться, а также не реагирует на пульт дистанционного управления.	Робот зацепился за препятствие.	Надежно закрепите защитный блок и страховочный трос. Придерживая кабель питания устройства WINBOT, выведите устройство WINBOT из области, в которой он застрял, с помощью кнопок смены направления движения. Если устранить проблему не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

7. Технические характеристики

Модель WINBOT	WB10G		
Номинальная потребляемая мощность	24 В ===, 3,75 А	Номинальная мощность	80 Вт
Пульт дистанционного управления			
Модель	RC1712		
Номинальное входное напряжение	3 В ===		
Блок питания: EA10952			
Вход: 100–240 В ~, 50–60 Гц, 1,5 А		Выход: 24 В ===, 3,75 А	
Энергопотребление в выключенном состоянии/режиме ожидания	Менее 0,50 Вт	Частота	2437 МГц

Выходная мощность модуля беспроводного — не более 100 мВт.

Примечание. Технические характеристики и внешний вид могут быть изменены с целью дальнейшего совершенствования прибора.

Ecovacs Robotics Co., Ltd

No. 18 You Xiang Road, Wuzhong District, Suzhou City,
Jiangsu Province, P.R.China

451-1907-0900 A00